

Föderation der Motorradfahrer der Schweiz FMS

Jahresbericht zur Generalversammlung vom 04. März 2023

Fédération Motocycliste Suisse FMS

Rapport annuel de l'assemblée générale du 4 mars 2023

Mehrzweckhalle (Sala Multiuso), Via Canvera 3, 6592 Sant'Antonino

ab 08.30 Uhr Einschreibung und Kaffee
10.00 Uhr Sitzungsbeginn

dès 8.30 heures inscription et café
10.00 heures séance

Einladung: Ordentliche Generalversammlung 2023

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, die FMS Clubs sowie die Einzelmitglieder (inkl. FMS Ehrenmitglieder) zur ordentlichen Generalversammlung 2023 der FMS einzuladen. Sie findet wie folgt statt:

Datum: Samstag, 4. März 2023
Zeit: ab 08.30 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle (Sala Multiuso), Via Canvera 3, 6592 Sant'Antonino
Programm: ab 08.30 Uhr bis 09.45 Uhr Welcome-Coffee
- Kontrolle der angemeldeten Mitglieder
- Verteilung des Stimmmaterials
- Einschreibung der offiziellen Club-Delegierten und Einzelmitglieder
10.00 Uhr: Generalversammlung
12.15 Uhr: Apéro im Hotel La Perla, 6592 Sant'Antonino (7 Minuten zu Fuss)
12.45 Uhr: Mittagessen im Hotel La Perla

Wir freuen uns, Sie bald in Sant'Antonino zu begrüßen und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

Convocation: Assemblée générale ordinaire 2023

Mesdames, Messieurs,

Nous avons le plaisir d'inviter les clubs FMS et les membres individuels (incl. membres d'honneur) à l'assemblée générale 2023 de la FMS qui aura lieu selon le programme suivant :

Date: Samedi, 4 mars 2023
Heure: dès 08h30
Lieu: Salle polyvalente (Sala Multiuso), Via Canvera 3, 6592 Sant'Antonino
Programme: dès 08h30 jusqu'à 09h45 Welcome-Coffee
- Contrôle des membres inscrit
- Distribution du matériel de vote
- Inscription des délégués officiels des clubs et des membres individuels
10h00: Assemblée générale
12h15: Apéritif, Hotel La Perla, 6592 Sant'Antonino (7 min. à pied)
12h45: Repas, Hotel La Perla

Au plaisir de vous rencontrer à Sant'Antonino nous vous présentons nos cordiales salutations.

Traktandenliste

Ordre du jour

1.	Begrüssung	Salutations
2.	Konstituierung der GV Wahl der Stimmenzähler	Constitution de l'AG Choix des scrutateurs
3.	Genehmigung des Protokolls der GV vom 26. Februar 2022	Approbation du procès-verbal de l'AG du 26 février 2022
4.	Jahresbericht des Präsidenten 2022	Rapport annuel 2022 du président
5.	Jahresberichte der Vorstandsmitglieder	Rapports annuels d'activités des membres du comité central
5.1	Ressort Sport, Claude Clément	Ressort sport, Claude Clément
5.2	Ressort Tourismus, Antoine Rebeaud	Ressort tourisme, Antoine Rebeaud
5.3	Generalsekretariat, Andrea Läderach	Secrétariat générale, Andrea Läderach
6.	Präsentation Jahresrechnung 2022	Présentation des Comptes 2022
7.	Bericht der Revisionsstelle	Rapport de l'organe de révision
8.	Bericht der Geschäftsprüfungskommission	Rapport de la commission de gestion
9.	Genehmigung der Jahresrechnung 2022	Acceptation des comptes 2022
10.	Entlastung der verschiedenen verantwortlichen Organe	Approbation et décharge des différents organes
11.	Festlegen der Jahresbeiträge 2024	Fixation des cotisations annuelles 2024
12.	Präsentation des Budgets 2023 und Abstimmung	Présentation du budget 2023 et acceptation
13.	Wahlen:	Choix:
13.1	Präsident	Président
13.2	Zentralvorstandsmitglieder	Membres du Comité central
13.3	Geschäftsprüfungskommission	Commission de gestion
13.4	Rekurskommission	Commission de recours
14.	Wahl der unabhängigen Revisionsstelle	Choix de l'organe indépendant de révision
15.	Statutenrevision, neuer Name	Révision des statuts, changement de nom
16.	Ehrungen	Honoriat
17.	Anträge: keine eingegangen	Propositions: rien reçu
18.	Bestätigung des Ortes der GV 2024	Confirmation du lieu de l'AG 2024
19.	Bekanntgabe der Wahlresultate	Proclamation des résultats des élections
20.	Verschiedenes	Divers
21.	Abschluss der ordentlichen GV 2023	Clôture de l'AG ordinaire 2023

Traktandum 4 / Tractanda 4

Jahresbericht des Präsidenten 2022

Nach den Corona bedingten aussergewöhnlichen Jahren 2020 und 2021 konnte ab März 2022 wieder zur Normalität zurückgekehrt werden. Entsprechend aktiv und arbeitsreich gestaltete sich das Verbandsjahr für die FMS. Alle Bereiche der FMS waren sehr stark gefordert. Der Zentralvorstand tagte an sechs Sitzungen und einer Klausurtagung. Persönlich nahm ich an über 70 Sitzungen und Veranstaltungen für die FMS teil.

Vieles auf der Welt ist zurzeit in Bewegung. Nicht nur die Sicherheitslage wegen dem Krieg in der Ukraine, sondern auch Werte, welche Jahrzehnte lang Gültigkeit hatten, werden plötzlich in Frage gestellt. Auch die FMS muss sich Gedanken zur Zukunft machen, denn die ganze Motorradwelt steht vor grossen Herausforderungen. Über mögliche Veränderungen und Verbesserungen wurde während des Jahres vertieft diskutiert, und Korrekturen wurden beim Sekretariat bereits eingeleitet.

Beim Projekt *The Riders* wurden unter anderem Umfragen bei den Motorradfahrenden zur Wahrnehmung der FMS gemacht. Dabei stellte sich auch heraus, dass die vielen Leistungen der FMS in allen Bereichen (Sport, Tourismus, Verkehrssicherheit und Verkehrspolitik) zu wenig an die Öffentlichkeit gelangen.

Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit sind Bereiche, welche massiv verbessert werden müssen. Dies wurde auch an der Tagung vom 15. Oktober in Langenthal mit allen Kommissionen sehr deutlich. Am 22. Dezember machte sich der Zentralvorstand zusammen mit dem Sekretariat vertieft Gedanken über die zukünftige Entwicklung der FMS. Wichtige Entscheide wurden gefällt, welche nun an der Generalversammlung vom 4. März 2023 behandelt werden.

Auf der politischen Ebene geht leider die Hexenjagd gegen den motorisierten Strassenverkehr munter weiter. Tempo 30, Fahrbahn- und Parkplatzabbau, Parkgebühren für Motorräder, Lärmblichter, Mobility Pricing, drohende Verbote von Benzin- und Dieselmotoren und Einsprachen bei Motorsportveranstaltungen seien hier nur als Beispiele erwähnt. Hier sind wir alle gefordert, uns zu wehren. Persönlich mache ich das als Nationalrat in den entsprechenden Fachkommissionen und Verbänden. Zu den verkehrs- und motorradrelevanten Themen auf Bundesebene verfasste die FMS jeweils Vernehmlassungsantworten. 2022 waren es insgesamt fünf Stellungnahmen.

Bei der von Motosuisse lancierten Kampagne *Respekt statt Lärm* machte auch die FMS mit. Diese Kampagne läuft auch dieses Jahr weiter.

Ich wünsche mir, dass sich die Motorradfahrer und Motorradfahrerinnen vermehrt politisch engagieren. Im Oktober finden die Nationalrats- und Ständeratswahlen statt. Dann werden die Weichen für die nächsten vier Jahre gestellt. Nehmt bitte an den Wahlen teil und wählt

freiheitsliebende und motorradfreundliche Personen. Dass es sich lohnt zu kämpfen, beweist z.B. die Aufhebung des Rundstreckenrennverbotes. Zwanzig Jahre lang habe ich dafür gekämpft, und nun ist es im Zusammenhang mit der Revision des Strassenverkehrsgesetzes gelungen.

Ich danke allen ganz herzlich für die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit, namentlich dem Zentralvorstand, dem Sekretariat, den Kommissionen, den Funktionären, den Veranstaltern, den Sponsoren, den Mitgliedern und allen, welche sich für die FMS engagieren.



Walter Wobmann, FMS Zentralpräsident

Rapport annuel du président 2022

Après les années exceptionnelles 2020 et 2021 dues à la pandémie du Covid, nous avons pu revenir à la normalité dès mars 2022. Adéquatement, l'année fédérative FMS a été active et bien chargée et tous les ressorts fortement sollicités. Le comité central a tenu six séances et une réunion à huis clos. J'ai personnellement participé à plus de 70 séances et manifestations pour la FMS.

En ce moment, il se passe beaucoup de choses dans le monde. Non seulement la situation sécuritaire en raison de la guerre en Ukraine, mais aussi des valeurs et habitudes valables depuis des décennies sont soudainement remises en question. La FMS doit également penser à l'avenir, car tout le monde motocyclisme est confronté à de gros défis. Des changements et améliorations ont été intensivement traités durant l'année et le secrétariat a déjà entrepris des corrections.

Dans le cadre du projet *The Riders*, des sondages réalisés auprès des motocyclistes ont permis de connaître leur perception de la FMS. Il s'est avéré que toutes les prestations de la FMS dans tous les domaines (sport, tourisme, sécurité routière et politique) ne sont pas suffisamment médiatisées. La communication et les relations publiques sont des domaines qui nécessitent une amélioration importante.

Cela a été clairement reconnu lors de la conférence du 15 octobre à Langenthal réunissant toutes les commissions. Le 22 décembre, le comité central et le secrétariat ont mené une réflexion approfondie sur le développement futur de la FMS. Des décisions importantes ont été prises, qui seront traitées lors de l'Assemblée générale du 4 mars 2023.

Malheureusement, la chasse aux sorcières contre le trafic routier motorisé se poursuit au niveau politique. Vitesse limite 30, réduction de chaussée et places de stationnement, taxes de stationnement pour les motocyclistes, caméras antibruit, tarification de mobilité, interdictions

éminentes des moteurs à essence et diesel et oppositions aux manifestations de sport motocycliste ne sont mentionnés ici qu'à titre d'exemples. Nous sommes ici tous appelés à nous défendre.

Personnellement, je le fais en tant que membre du Conseil national dans les commissions et associations spécialisées concernées. La FMS a rédigé et soumis des réponses aux consultations relatives aux thèmes liés aux transports et au motocyclisme. Il y a eu au total cinq prises déposées en 2022.

La FMS s'est également engagée dans la campagne *Respect plutôt que Bruit* lancée par le motosuisse et qui se poursuivra cette année.

Je souhaite que les motocyclistes s'engagent davantage au niveau politique. Les élections au Conseil national et au Conseil des États auront lieu en octobre. Les jalons seront redéfinis pour les prochaines quatre années. Veuillez aller voter et donner votre voix aux personnes éprises de liberté et intéressées au motocyclisme. La levée de l'interdiction des courses sur circuit, par exemple, prouve qu'il vaut la peine de se battre. Je me suis battu durant vingt ans, et finalement ceci a réussi dans le cadre de la révision de la loi fédérale sur la circulation routière.

Je tiens à remercier chaleureusement tout le monde pour la collaboration constructive et agréable, en particulier le comité central, le secrétariat, les commissions, les fonctionnaires, les organisateurs, les sponsors, les membres et tous celles et ceux qui s'engagent en faveur de la FMS.



Walter Wobmann, président central de la FMS

Rapporto annuale del presidente 2022

Dopo il 2020 e il 2021, anni fuori da comune a causa della pandemia di coronavirus, da marzo 2022 è stato possibile tornare nuovamente alla normalità. Per la FMS l'anno associativo si è conseguentemente rivelato attivo e ricco di lavoro. Tutti i settori della FMS sono stati chiamati a dare il massimo. Il Comitato centrale ha svolto sei incontri e una riunione a porte chiuse. Personalmente ho partecipato a oltre 70 riunioni ed eventi per conto della FMS.

Al momento, nel mondo c'è molto fermento. Non si tratta solo della situazione in materia di sicurezza a causa della guerra in Ucraina, ma anche di valori accolti in maniera indiscussa per decenni che vengono improvvisamente messi in discussione. Anche la FMS deve riflettere sul proprio futuro, visto che l'intero mondo motociclistico è di fronte a notevoli sfide. Durante l'anno ci sono state

approfondite discussioni sui possibili cambiamenti e miglioramenti e presso il Segretariato sono già stati introdotti i primi correttivi.

Nel quadro del progetto *The Riders*, tra le altre cose sono stati condotti dei sondaggi fra i motociclisti in merito alla percezione della FMS. Ne è emerso che molte prestazioni della FMS in tutti i settori (Sport, Turismo, Sicurezza stradale e Politica dei trasporti) non sono sufficientemente note al pubblico.

La comunicazione e le pubbliche relazioni sono settori che richiedono notevoli miglioramenti. Ciò è risultato lampante anche in occasione dell'incontro del 15 ottobre che ha visto tutte le commissioni riunite a Langenthal. Il 22 dicembre il Comitato centrale e il Segretariato hanno discusso in maniera approfondita sul futuro sviluppo della FMS. Sono state prese importanti decisioni, che saranno ora affrontate nell'assemblea generale del 4 marzo 2023.

A livello politico, purtroppo la caccia alle streghe contro il traffico motorizzato su strada prosegue «allegrementemente»: limite a 30 km/h, riduzione delle carreggiate e dei parcheggi, parcheggi a pagamento per le moto, radar acustici, Mobility Pricing, minaccia di divieti dei motori benzina e diesel e opposizione agli eventi motoristici sono solo alcuni esempi di questa tendenza. Siamo tutti chiamati a difenderci. Personalmente lo faccio in qualità di consigliere nazionale in seno alle diverse commissioni specializzate e associazioni. Rispetto ai temi rilevanti a livello federale in materia di traffico e motociclismo, la FMS ha sempre risposto alle procedure di consultazione, presentando nel 2022 ben cinque pareri in totale.

Assieme ad altre associazioni, la FMS ha partecipato alla campagna *Rispetto anziché rumore* lanciata da Motosuisse, che proseguirà anche quest'anno.

Mi auguro che motociclisti e motocicliste si impegnino sempre più sul piano politico. A ottobre si terranno le elezioni per il Consiglio nazionale e il Consiglio degli Stati. In quell'occasione saranno poste le basi per i prossimi quattro anni. Vi invito a partecipare al voto accordando le vostre preferenze a persone amanti della libertà e bendisposte nei confronti delle moto. L'abrogazione del divieto delle gare di velocità su circuito è una dimostrazione del fatto che valga la pena lottare. Per venti anni mi sono battuto a tale scopo e ora, nel quadro della revisione della legge sulla circolazione stradale, l'obiettivo è stato raggiunto.

Ringrazio tutti di cuore per la collaborazione costruttiva e piacevole, in particolare il Comitato centrale, il Segretariato, le commissioni, i funzionari, gli organizzatori degli eventi, gli sponsor, i soci e tutti coloro i quali si impegnano a favore della FMS.



Walter Wobmann, Presidente centrale della FMS

Ausgestellte Sport Lizenzen 2018 – 2022 /

Licences sportives délivrées 2018 – 2022

ROUTE	2018	2019	2020	2021	2022
WM/EM/Inter Solo	32	26	26	13	19
WM/EM/Inter Sidecar	16	17	10	11	7
WM Endurance	7	3	4	6	4
SST und Supersport	24	39	15	19	33
Supertbike, Supersport	15	17	9	16	0
Bergrennen	19	6	10	9	12
SMLT	0	0	0	0	21
Endurance Team	2	1	0	1	1
Mini-GP	2	4	5	4	0
Scooter Inter	2	0	0	0	1
Nachwuchs-Cups	0	17	0	6	4
	119	130	79	85	102
VINTAGE ROUTE	2018	2019	2020	2021	2022
WM/EM/Inter Solo	62	49	51	45	27
WM/EM/Inter Sidecar	9	9	5	9	8
National Solo/SMLT	71	73	56	42	44
National Sidecar	9	9	7	5	11
	151	140	119	101	90
MOTOCROSS	2018	2019	2020	2021	2022
WM/EM / Inter Solo	92	67	51	55	82
WM/EM/Inter Sidecar	13	13	12	8	13
National Side-car	8	6	3	7	10
MX Jun125/Lit250 Inter	2	13	11	6	6
MX Jun125/Lites250	99	92	80	87	101
MX Inter Erweiter.	0	0	0	0	22
MX Mini 85	30	38	28	31	22
MX Mini 85 Inter	3	4	6	3	5
MX Kid	8	20	15	12	15
MX Inter Kid	1	6	1	1	1
Yamaha Cup Inter	0	0	0	0	1
Yamaha Cup	45	45	41	45	32
Women	5	6	6	7	13
	306	310	254	262	323
Hillclimbing	2018	2019	2020	2021	2022
National	3	0	0	0	0
	3	0	0	0	0
TRACK / ICE	2018	2019	2020	2021	2022
GP-CE & Track Inter Sc	0	1	0	0	1
Ice-races Inter	0	0	0	0	0
Ice-races National	0	0	0	0	0
	0	1	0	0	1
CLUB-SPORT	2018	2019	2020	2021	2022
FUN-Sport Lizenz	98	63	62	191	85
TRIAL	2018	2019	2020	2021	2022
WM und Inter Elite	11	8	5	5	7
Open	15	12	13	13	9
Expert National	6	8	8	9	10
Expert/Challen Inter	6	10	6	2	6
Challenge	7	14	8	14	12
Fun und Assistent	37	26	30	25	23
Junior	12	9	10	10	8
	94	87	80	78	75
ENDURO	2018	2019	2020	2021	2022
Enduro/Rallye Inter	30	21	20	22	20
National/Junior	40	49	37	27	31
Vétérän Nat.	18	17	15	10	11
Senior Nat.	31	26	27	29	26
	119	113	99	88	88
SUPERMOTO	2018	2019	2020	2021	2022
Youngster/Rookie/Kid	10	11	2	3	3
Fun / Promo	28	20	11	2	6
Challenge/Senior	21	14	10	15	11
WM/EM/Inter	11	15	14	9	14
	70	60	37	29	34
QUAD	2018	2019	2020	2021	2022
WM/EM und Inter	5	2	8	0	3
National	1	0	0	0	3
	6	2	8	0	6
MOTO-NEIGE	2018	2019	2020	2021	2022
WM und Inter	11	10	10	0	9
National	14	11	11	0	13
	25	21	21	0	22
ONE MEETING	2018	2019	2020	2021	2022
Route	408	335	0	83	71
Bergrennen	147	46	0	25	84
Supermoto	88	80	0	48	80
Motocross/Freestyle	82	89	30	56	120
Trial	90	110	88	123	243
Snowcross	20	31	0	0	38
Enduro	41	64	0	9	0
Mini/Kid	24	12	0	0	41
Hillclimbing	0	0	0	0	0
Vintage	14	8	1	7	7
EM/WM/Inter OM	0	0	0	0	145
	914	775	119	351	829
TOTAUX/TOTAL	1'905	1'702	878	1'185	1'655

Jahresbericht 2022 – Ressort Sport

Nach 2 durch die Pandemie erschwerten Saisons konnte das Sportjahr 2022 seinen normalen Lauf wieder aufnehmen. Es erlaubte wieder die Durchführung von gut besetzten Meisterschaften auf hohes Niveau. Meinerseits gilt mein Dank den verschiedenen Clubs Organisatoren sowie ihren Helfern.

Für die Rennanmeldungen wurde das Online-System Racemanager eingesetzt, zur Zufriedenheit der Mehrheit der FMS-Lizenzierten. Startfehler wurden erkannt und dann an unsere Bedürfnisse angepasst. Für 2023 wird dieses System, das auch teilweise die administrative Arbeit der Organisatoren erleichtert, auch für Motocross, Supermoto und Trial eingesetzt. Eine Information für die FMS Offiziellen ist diesbezüglich auch geplant.

Das im Jahre 2021 entwickelte Konzept für die Nachwuchs Förderung wurde im Frühjahr 2022 verwirklicht. Tatsächlich, erstmals in der Geschichte des Schweizer Motorradsports wurden 15 junge Motocross Fahrer privilegiert, indem sie einen Talent-Card erhalten haben.

Im Jahr 2022 haben 41 Fahrer eine von Swiss Olympic ausgestellte Elite Karte erhalten. Innerhalb einer vorgeschriebenen Frist sind alle Inhaber einer solchen Karte verpflichtet, an eine e-learning Ausbildung zum Thema Anti-Doping teilzunehmen. Trotz mehrerer Mahnungen haben 4 Fahrer dies nicht absolviert, so dass ihre Karte sofort eingezogen wurde.

Als Belohnung für die ausgezeichneten Endresultate bei den verschiedenen FIM-Weltmeisterschaften wurden folgende Fahrer mit Erfolgsprämien von Swiss Olympic ausgezeichnet:

- **Dominique Aegerter**, Supersport 600 und Coupe FIM MotoE - road racing Weltmeister
- **Markus Schlosser & Marcel Fries**, Seitenwagen - Road Racing Vize-Weltmeister
- **Jeremy Seewer**, MXGP – Motocross Vize-Weltmeister

Die spezifische Broschüre enthält die verschiedenen nationalen und internationalen Resultate der FMS-Lizenzierten.

Verschiedene Mutationen wurden in den FMS-Sportkommissionen registriert:

- **Motocross Kommission:**
Hans Felder und Aufnahme von **Eugen Haag**
- **Trial Kommission:**
Kündigung von **Aldo Mischlig** und Aufnahme als Kandidat **Andreas Dini**
- **Enduro Kommission:**
Kündigung von **Cédric Evard** und Aufnahme von **Christian Zeller**. Interne Mutation: **Hubert Zeller** übernimmt das Präsidium und **Daniel Abbe** bleibt für die Organisationsfragen mit Frankreich verantwortlich.

Die Supermoto und Snowcross Disziplinen wurden der MX- Kommission angegliedert. Jedoch leitet **Karl Müller** das Präsidium dieser beiden Kategorien bis Ende 2023.

Mathieu Rebeaud hat sich aus dem Rahmen der Talenttrainer für die jungen Motocross-Fahrer zurückgezogen. Er ist durch **William Kehrli** ersetzt. Das Team wurde durch die Unterstützung von **Dave Schoch** verstärkt.

Die folgenden FMS-Vertreter wurden in verschiedenen **FIM**-Kommissionen aufgenommen:

- **Diego Clément**: Motocross Kommission
- **Pascal Montavon**: Technische Kommission
- **Florent Tschann**: Umwelt Kommission

- **Lorenz Sennhauser**: Observer Road Racing Kommission **FIM-Europe**.

Ein Dankeschön allen diesen Personen für ihr Engagement und Einsatz im Verdienst der FMS und Schweizer Motorrad!

Die FMS-Meisterfeier 2022 mit ca. 440 Eingeladenen wurde im Kanton Jura am 19. November durchgeführt und durch das MRT Boécourt perfekt organisiert.

Im Jahr 2022 hat die FMS **1'655** Lizenzen ausgestellt, davon 826 Jahreslizenzen und 829 Tageslizenzen (one meeting), alle Kategorien und Klassen gemischt. (2021: waren **1185** Lizenzen: 834 Jahreslizenzen und 351 Tageslizenzen). Es ist zu beachten: die Zahl der ausgestellten Jahreslizenzen ist stabil geblieben, während sich die der Tageslizenzen mehr als verdoppelt hat.



Claude Clément, Ressort Sport

Rapport annuel 2022 – Ressort Sport

Après 2 saisons perturbées par la pandémie, l'année sportive 2022 a pu reprendre son cours normal qui a permis et contribué à la mise sur pied de championnats de haut niveau et très disputés. De mon côté, des remerciements sont adressés aux différents clubs organisateurs et leurs bénévoles.

Pour les inscriptions aux courses, le système online Racemanager a été utilisé, à la satisfaction de la grande majorité des licenciés FMS. Des erreurs de jeunesse ont été décelées puis adaptées à nos besoins. Pour 2023, ce procédé qui facilite et allège également une part du travail administratif des organisateurs sera utilisé pour les courses motocross, supermotard et trial. Une instruction pour les officiels FMS est également prévue.

Le concept pour la relève développé en 2021 s'est concrétisé au printemps 2022. En effet, pour une 1ère fois dans l'histoire du sport motocycliste suisse, 15 jeunes pilotes motocross ont eu le privilège de se voir décerner une Talent-Card.

Pour l'année 2022, 41 pilotes ont eu droit à une carte de sportif d'élite attribuée par Swissolympic. Dans un délai prescrit, tous les titulaires d'une telle carte sont tenus à suivre une formation e-learning autour de la thématique antidopage. Malgré plusieurs rappels, 4 athlètes n'y ont pas donné suite de sorte que leur carte a été retirée par cette instance.

En récompense pour les excellents résultats finaux dans le cadre des divers championnats du monde FIM, les athlètes suivants ont été gratifiés de primes au succès versées par Swiss Olympic:

- **Dominique Aegerter**, champion Supersport 600 et Coupe FIM MotoE - road racing
- **Markus Schlosser & Marcel Fries**, vice-champion sidecar - road racing
- **Jeremy Seewer**, vice-champion MXGP - motocross

Pour prendre connaissance des différents résultats nationaux et internationaux obtenus par les licenciés FMS, il y aurait lieu de s'en référer à la brochure spécifique.

Diverses mutations ont été enregistrées dans les commissions sportives FMS:

- **Commission motocross:**
démission de **Hans Felder** et admission d'**Eugen Haag**
- **Commission trial:**
démission d'**Aldo Mischlig** et admission comme candidat d'**Andreas Dini**
- **Commission enduro:**
démission de **Cédric Evard** et admission de **Christian Zeller**. Mutation interne: **Hubert Zeller** reprend la présidence alors que **Daniel Abbe** reste responsable pour les questions organisationnelles avec la France.

Les disciplines supermotard et snowcross ont été rattachées à la commission MX. **Karl Müller** assure toutefois la présidence de ces 2 catégories jusqu'à la fin 2023.

Mathieu Rebeaud s'est retiré du cadre des entraîneurs des jeunes talents motocross. Il a été remplacé par **William Kehrli**. Le staff a été renforcé par l'arrivée de **Dave Schoch**.

Les représentants FMS suivants ont été nommés dans diverses commissions **FIM**:

- **Diego Clément:** commission motocross
- **Pascal Montavon:** commission technique
- **Florent Tschann:** commission environnement
- **Lorenz Sennhauser:** Observer commission road racing **FIM-Europe**.

A toutes ces personnes, un grand merci pour leur engagement et dévouement pour la cause FMS et le motocyclisme suisse!

La fête des champions FMS 2022 s'est déroulée le 19 novembre dans le canton du Jura en présence d'environ 440 invités. Elle a été parfaitement organisée par le MRT Boécourt.

Pour l'année 2022, la FMS a délivré **1'655** licences soit 826 licences annuelles et 829 licences journalières (one meeting), toutes catégories et classes confondues (en 2021: **1185** licences soit 834

annuelles et 351 journalières). Il est constaté ici que le nombre de licences annuelles délivrées est resté stable alors celui des licences journalières a plus que doublé.



Claude Clément, Ressort Sport

Rapporto annuale 2022 – Settore Sport

Dopo due stagioni rese complicate dalla pandemia, nel 2022 l'anno sportivo ha potuto riprendere il suo normale corso, consentendo nuovamente lo svolgimento di campionati con una buona partecipazione e di alto livello. Da parte mia desidero ringraziare i diversi organizzatori dei club e i loro aiutanti.

Per le iscrizioni alle corse è stato impiegato il sistema online Racemanager, che ha riscosso la soddisfazione della maggioranza dei titolari di licenze FMS. Gli errori iniziali sono stati individuati e risolti secondo le nostre esigenze. Per il 2023 questo sistema, che in parte agevola anche il lavoro amministrativo degli organizzatori, sarà impiegato anche per motocross, supermoto e trial. È prevista anche un'informazione in merito per gli ufficiali FMS.

Il piano sviluppato nel 2021 per la promozione delle nuove leve è stato messo in atto nella primavera del 2022. Per la prima volta nella storia dello sport motoristico svizzero sono stati incentivati 15 giovani piloti di motocross, che hanno ricevuto una Talent Card.

Nel 2022 41 piloti hanno ricevuto una card Élite emessa da Swiss Olympic. Tutti i titolari di una carta di questo tipo sono tenuti a partecipare entro un termine stabilito a un corso di formazione in formato e-learning sul tema della lotta al doping. Nonostante diversi solleciti, 4 piloti non hanno adempiuto tale obbligo; di conseguenza, la loro card è stata immediatamente ritirata.

Come ricompensa per gli eccellenti risultati finali nei diversi campionati mondiali FIM, i seguenti piloti hanno ottenuto premi di risultato da parte di Swiss Olympic:

- **Dominique Aegerter**, campione mondiale Supersport 600 e FIM MotoE
- **Markus Schlosser & Marcel Fries**, vicecampioni del mondo sidecar su strada
- **Jeremy Seewer**, vicecampione del mondo MXGP – Motocross

L'opuscolo specifico contiene i diversi risultati nazionali e internazionali dei titolari di licenza FMS.

Nelle commissioni sportive della FMS sono stati registrati diversi avvicendamenti:

- **Commissione Motocross:**
uscita di **Hans Felder** e ingresso di **Eugen Haag**
- **Commissione Trial:**
uscita di **Aldo Mischlig** e ingresso di **Andreas Dini** come candidato
- **Commissione Enduro:**
disdetta di **Cédric Evard** e ingresso di **Christian Zeller**. Avvicendamento interno:
Hubert Zeller assume la presidenza e **Daniel Abbe** rimane responsabile per le questioni organizzative con la Francia.

Le discipline Supermoto e Snowcross sono state annesse alla commissione MX. Ad ogni modo, **Karl Müller** guiderà la presidenza di queste due categorie fino al termine del 2023.

Mathieu Rebeaud si è ritirato dall'ambito degli allenatori dei talenti per i giovani piloti di motocross. È stato sostituito da **William Kehrl**i. Il team si è rinforzato con il supporto di **Dave Schoch**.

I seguenti rappresentanti della FMS sono entrati a far parte di diverse commissioni della **FIM**:

- **Diego Clément:** commissione Motocross
- **Pascal Montavon:** commissione Tecnica
- **Florent Tschann:** commissione Ambiente

- **Lorenz Sennhauser:** commissione Observer Road Racing **FIM Europe**.

Un ringraziamento a tutte queste persone per il loro impegno e il loro contributo a beneficio della FMS e del motociclismo svizzero!

La festa dei campioni 2022, con circa 440 invitati, si è svolta il 19 novembre nel Cantone del Giura ed è stata organizzata alla perfezione dal Boécourt Moto Racing Team.

Nel 2022 la FMS ha concesso **1655** licenze, di cui 826 annuali e 829 giornaliere (one meeting) considerando tutte le classi e le categorie (nel 2021 le licenze erano state **1185**: 834 annuali e 351 giornaliere). Vale la pena di notare come il numero delle licenze annuali emesse sia rimasto stabile, mentre quello delle licenze giornaliere sia più che raddoppiato.

Claude Clément, settore Sport

Jahresbericht 2022 – Ressort Kommunikation, Marketing und Tourismuskoordination

Nachdem die Ausstellung Motofestival 2022 abgesagt worden war, wurden unsere Vorbereitungen auf Eis gelegt.

Die Ungewissheit der Organisatoren über die Wiederaufnahme der Veranstaltung liess uns eine Zeit lang im Unklaren. Anfang Juni wurden wir an ein Kick-off nach Bern eingeladen, um die Ausgabe 2023 zu präsentieren. Dies war für uns die Gelegenheit, das neue Team kennenzulernen, welches die Ausgabe 2023 leiten soll.

Unsere Vorbereitungen wurden mit einigen Änderungen und Anpassungen wieder aufgenommen, damit wir eine neue Aktion der FMS ins Auge fassen konnten. Den Besuchern einen dynamischen und in vielen Bereichen aktiven Verband zu präsentieren und daran zu erinnern, dass wir die Pole Position unter den Zweiradverbänden der Schweiz einnehmen.

Am Samstag, den 25. Februar 2023, werden unter dem Titel CHAMPIONS AND LEGENDS die Legenden der Vergangenheit, der Gegenwart und der Zukunft zusammengeführt.

An unserer Generalversammlung wird diese Ausstellung hinter uns liegen und wir werden das Ergebnis beurteilen können.

Der Tourismus und die verschiedenen Wettbewerbe, verliefen zur großen Zufriedenheit der Teilnehmer. Ein großes Dankeschön an die Organisatoren der Kommission und der Arbeitsgruppe der Pässewettbewerbe. Leider sind zwischen den Organisatoren einige Meinungsverschiedenheiten aufgetreten. Zum Zeitpunkt des Schreibens dieses Berichts sind bereits Treffen angesetzt. Wir hoffen, dass Lösungen gefunden werden und die Wettbewerbe 2023 unter guten Bedingungen stattfinden können.

Ich wünsche allen eine gute Gesundheit, eine wunderbare touristische Saison mit unvergesslichen Entdeckungen und Begegnungen

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Antoine'.

Antoine Rebeaud, Ressort Tourismus

Rapport annuel 2022 – Ressort communication, marketing et coordination tourisme

Après l'annulation de l'exposition Motofestival 2022, nos préparatifs ont été mis en veille. L'incertitude des organisateurs quant à la reprise de la manifestation nous a laissé le doute un certain temps. Début juin un kick-off nous conviait à Berne pour la présentation de l'édition 2023. C'était pour nous l'occasion de faire connaissance d'une nouvelle équipe chargée de diriger l'édition 2023.

Nos préparatifs remis sur les rails avec quelques modifications et ajustements en vue de nous permettre d'envisager une action inédite de la FMS. Présenter aux visiteurs une fédération dynamique et active dans de nombreux domaines et de rappeler que nous sommes en pôle position des fédérations du deux roues en suisse.

Une journée agendée au samedi 25 février rassemblera les Légendes du passé, du présent et du futur sous l'appellation : CHAMPIONS AND LEGENDS.

Lors de notre assemblée générale, cette exposition sera derrière nous, nous pourrons juger du résultat.

Le tourisme et ces différents concours, se sont déroulés à la grande satisfaction des participants. Un grand merci aux organisateurs de la commission et groupe de travail des cols. Hélas quelques divergences sont apparues entre les organisateurs. A l'heure de l'écriture de ce rapport des rencontres sont agendées, gageons que des solutions seront trouvées et que les sorties 2023 se déroulent dans de bonnes conditions.

A chacun et chacune, je souhaite une bonne santé, une magnifique saison touristique remplie de découvertes et rencontres inoubliables



Antoine Rebeaud, Ressort Tourisme

Rapporto annuale 2022 – Settore Comunicazione, marketing e coordinamento turistico

Dopo l'annullamento del Motofestival 2022, i nostri preparativi sono stati congelati. L'insicurezza degli organizzatori in merito alla ripartenza dell'evento ci ha lasciati per un po' di tempo nell'incertezza. All'inizio di giugno siamo stati invitati a Berna per un evento lancio di presentazione

dell'edizione 2023. Per noi è stata l'occasione di conoscere il nuovo team che si occuperà dell'evento quest'anno.

I nostri preparativi sono dunque ripresi con alcuni cambiamenti e modifiche per poter prendere in considerazione una nuova iniziativa della FMS, con l'obiettivo di presentare ai visitatori un'associazione dinamica e attiva in molti settori, ricordando loro che siamo in pole position tra le associazioni svizzere delle due ruote.

Sabato 25 febbraio 2023, con il titolo CHAMPIONS AND LEGENDS si riuniranno le leggende del passato, del presente e del futuro.

Quando si svolgerà la nostra assemblea generale questa manifestazione sarà ormai alle spalle e potremo valutarne il risultato.

Il turismo e i diversi concorsi hanno fatto registrare una notevole soddisfazione tra i partecipanti. Un grande ringraziamento agli organizzatori della commissione e del gruppo di lavoro del concorso dei passi. Purtroppo, tra loro sono emerse alcune divergenze di opinione. Al momento di scrivere la presente comunicazione sono già stati fissati alcuni incontri. Confidiamo che sia possibile trovare delle soluzioni e che i concorsi possano svolgersi nel 2023 in circostanze favorevoli.

Auguro a tutti di godere di buona salute e di una stagione turistica meravigliosa, ricca di scoperte e incontri indimenticabili.



Antoine Rebeaud, settore Turismo

Jahresbericht 2022 – Generalsekretariat

Liebe FMS Mitglieder

Sehr geehrte Damen und Herren

Das Jahr 2022 geht in die Geschichte als „als das Jahr nach der Pandemie“ ein. Vieles läuft wieder normal wie vor Corona, aber dennoch stellen wir fest, dass wir indirekt noch immer leiden unter den letzten zwei Jahren mit eingeschränkten Möglichkeiten. Hier unser Bericht zu den Tätigkeiten im Sekretariat im Jahr 2022.

Reorganisation Sekretariat

Um den wieder wachsenden Arbeitsanfall meistern zu können wurde das Sekretariat wieder aufgestockt und mit zwei neuen Mitarbeitern ergänzt. Wir heissen Jessica Wegmann (Sport) und Daniel Fürst (Sekretariat, Mitglieder, Marketing) herzlich Willkommen. Weiterhin zählen dürfen wir auf das langjährige Fachwissen von Sina Rüsi (Sport) und Urs Schnyder (Logistik). Wir bedanken uns auch bei Mélanie Pargätzi für ihr Arbeit in den letzten Jahren, sie konzentriert sich nach der Geburt ihres 3. Kindes voll auf die Familie.

Neue EDV-Programme für Mitglieder-Verwaltung und Lizenzwesen

Auch die im Jahr 2022 eingeführten Programme zur Unterstützung der Verwaltung haben sich bewährt. Der Race Manager für die Erstellung der Lizenzen und für die Anmeldung zu den Rennen, Fairgate für die Mitglieder- und Club-Verwaltung sowie das neue E-CPD System für die Ausstellung der Carnet de passage sind eingeführt und die Kinderkrankheiten ausgemerzt.

NASAK

Die FMS konnte im Jahr 2022 zwei Motocross-Strecken in den NASAK aufnehmen lassen. Der NASAK ist der nationalen Sportanlagen-Katalog vom BASPO und für eine Aufnahme einer Sportanlage müssen viele Kriterien erfüllt sein, wie z.Bsp. ein Sportanlagen-Konzept des Verbandes, Verträge mit den Betreibern usw.

Sport

Leider konnten im Jahr 2022 noch nicht so viele Jahreslizenzen ausgestellt werden wie vor der Pandemie. Der hohe Anteil an Tageslizenzen spricht eher dafür, dass sich die Sportler noch nicht festlegen wollten und eher sporadisch an einzelnen Rennen teilnahmen anstatt eine volle Meisterschaft zu fahren. Wir hoffen sehr, dass sich dieser Trend wieder wendet.

Die Zusammenarbeit mit Swiss Olympic ist ebenfalls Bestandteil des grossen Engagements für den Sport. Wir müssen jährlich rapportieren, sodass wir weiterhin von der finanziellen Unterstützung von Swiss Olympic profitieren können.

Neues Nachwuchs-Konzept im MX- und Strassen-Sport

Im Motocross konnten im Jahr 2022 die ersten Swiss Olympic Talent Cards ausgegeben werden. 15 junge Athleten wurden ins MX-Nachwuchs-Kader der FMS aufgenommen und konnten somit von der Möglichkeit mit zusätzlichen Trainingscamps und einem möglichen Besuch einer Sportschule profitieren. Das Konzept wird weiter ausgefeilt und angepasst, sodass wir für die nächsten Jahre eine strukturierte Förderung des MX-Nachwuchses haben werden. Wir danken den Trainern Katja und Andi Baumgartner, Patrick Walther, Laurent Colliard, William Kehrli und Mat Rebeaud für ihre Arbeit.

Im Strassen-Rennsport stehen wir noch am Anfang dieses Prozesses, und da wir in der Schweiz ja nur begrenzte Möglichkeiten haben gestaltet sich hier die Umsetzung eines nachhaltigen Konzeptes schwieriger. Mit Anja Tschopp haben wir jedoch jemanden an Bord der die Szene ausgezeichnet kennt und uns da sehr unterstützen kann.

Tourismus

Auch die Tourismus-Wettbewerbe konnten wieder aufgenommen werden und wir dürfen auf eine erfolgreiche Saison 2022 zurückblicken mit vielen Teilnehmern. Das Sekretariat hat die Tourismus-Kommission vor allem im administrativen Bereich unterstützt.

Mitglieder und Diverses

Die rund 7'000 Mitglieder werden ebenfalls von uns betreut, sie erhalten jährlich ihre Mitglieder-Ausweise und können bei Fragen auf uns zählen.

Auch 150 Gastpartner werden von uns betreut und erhalten rund 6mal pro Jahr Post von uns mit Informationen und Werbematerial.

Wir betreuen die Medien, erstellen jährlich rund 60 Presse-Ausweise und stellen so sicher, dass unsere Sportarten auch in den Medien Beachtung finden.

MOTOnews und Medien

Sie alle profitieren von unserer Verbandszeitschrift MOTOnews, die allgemein sehr geschätzt wird. Auch hier unterstützen wir das Redaktionsteam von Willy Läderach tatkräftig in der Organisation, redaktionell und auch im Versand. Neu wird ab dem Jahr 2023 einen neuen Online-News-Room geben mit den aktuellsten Informationen aus dem Verband, Sport und Tourismus. Das MOTOnews wird ab sofort noch in 4 Ausgaben gedruckt und versendet. Dabei konzentriert sich das Redaktions-Team eher auf Hintergrund-Berichte und weniger auf Tagesaktualität.

Social-Media-Kanäle werden in der heutigen Zeit immer wichtiger und auch die FMS geht da mit der Zeit. Wir halten die Internet-Seite sowie Facebook und Instagram täglich aktuell und stellen so sicher, dass alle immer aktuell informiert sind.

Finanzen

Die Buchhaltung des Verbandes, mit rund 20'000 Buchungen pro Jahr, erfordert viel Fachwissen und nimmt dementsprechend viel Zeit in Anspruch. Aufgrund der reduzierten Lizenz-Einnahmen und der trotzdem konstanten Kosten mussten die FMS die im letzten Jahr gebildeten Reserven wieder auflösen.

Vielen Dank an alle, die mit uns zusammen dieses Jahr 2022 wieder zu einem erfolgreichen Verbandsjahr werden liessen. Speziell den Veranstaltern von Meisterschaftsläufen, den Funktionären in allen Bereichen sowie euch allen, die Mitglied sind im Verband und so den Sport und den Tourismus indirekt unterstützen.

Wir freuen uns auf die Herausforderungen im Jahr 2023 und danken Ihnen allen für das uns entgegengebrachte Vertrauen in den letzten 16 Jahren.

Andrea Läderach und das FMS Sekretariats-Team



Rapport annuel 2022 – Secrétariat Général

Chers membres FMS,
Mesdames et Messieurs,

L'année 2022 restera dans l'histoire comme „une année après la pandémie“. Beaucoup de choses fonctionnent à nouveau normalement comme avant le Covid, néanmoins nous constatons que nous souffrons toujours indirectement des possibilités limitées des deux dernières années. Voici notre rapport sur les activités du secrétariat en 2022.

Réorganisation du secrétariat

Afin de faire face à la charge de travail à nouveau croissante, le secrétariat a été réorganisé et complété par deux nouveaux collaborateurs. Nous souhaitons chaleureusement la bienvenue à Jessica Wegmann (sport) et Daniel FÜRST (secrétariat, membres, marketing). Nous pouvons aussi continuer à compter sur la longue expérience de Sina RÜSI (sport) et Urs Schnyder (logistique). Nous remercions également Mélanie Pargäzti pour son travail accompli durant les dernières années. Après la naissance de son troisième enfant, elle se concentre dorénavant entièrement à sa famille.

Nouveaux programmes informatiques pour la gestion des membres et des licences

Les programmes d'aide à la gestion de l'administration introduits en 2022 se sont également avérés positifs. Le Race Manager pour l'établissement des licences et l'inscription aux courses, Fairgate pour la gestion des membres et des clubs, ainsi que le système E-CPD pour l'établissement du carnet de passage ont été mis en place et les quelques soucis du début ont été éliminés.

CISIN

La FMS a pu inscrire deux pistes motocross dans le CISIN. Le CISIN est le catalogue des installations sportives d'importance nationale de l'OFSP ; de nombreux critères doivent être remplis pour qu'une installation sportive soit cataloguée, par exemple un concept d'installation sportive de la fédération, des contrats avec les exploitants, etc.

Sport

Malheureusement en 2022, il n'a pas encore été possible d'établir autant de licences annuelles qu'avant la pandémie. Le pourcentage élevé des licences journalières indique que les sportifs ont préféré participer sporadiquement à certaines courses plutôt que de s'engager à un championnat complet. Nous espérons vivement le changement de cette tendance.

La collaboration avec Swiss Olympic est également partie intégrante du grand engagement fourni pour le sport. Nous devons rédiger des rapports annuels afin de continuer à profiter du soutien financier de Swiss Olympic.

Nouveau concept pour les jeunes pilotes dans le sport motocross et course sur route

En 2022, les premières cartes de talent de Swiss Olympic ont pu être distribuées. 15 jeunes athlètes ont été admis dans le cadre national des jeunes talents MX FMS. Ainsi, ils ont pu profiter de la possibilité de camps d'entraînement supplémentaires et de l'éventuelle admission dans une école de sport. Le concept sera encore amélioré et adapté, afin de disposer d'une promotion structurée des jeunes talents MX dans les années futures. Nous remercions les entraîneurs Katja et Andi Baumgartner, Patrick Walther, Laurent Colliard, William Kehrli et Mat Rebeaud pour le travail fourni.

Dans le sport de course sur route, nous nous trouvons encore au début de ce processus et en raison des possibilités limitées offertes en Suisse, la réalisation d'un concept durable est plus difficile. Avec Anja Tschopp, nous avons à bord une personne qui connaît parfaitement la scène et qui peut nous apporter un grand soutien.

Tourisme

Les concours de tourisme ont également pu reprendre et nous gardons en mémoire une saison 2022 réussie avec de nombreux participants. Le secrétariat a surtout soutenu la commission tourisme dans le domaine administratif.

Membres et divers

Les quelques 7'000 membres sont également pris en charge par nos soins. Ils reçoivent annuellement leurs cartes de membre et nous sommes à leur disposition pour toutes informations.

Il en va de même pour les 150 partenaires gastronomiques à qui sont transmis jusqu'à 6 fois par an biais postal des informations et du matériel publicitaire.

Nous nous occupons des médias, établissons annuellement environ 60 cartes de presse et attirons ainsi l'attention des médias sur nos disciplines sportives.

MOTOnews et médias

Vous tous profitez de notre journal fédératif MOTOnews, généralement très apprécié. Là aussi, nous soutenons activement le team rédactionnel de Willy Läderach dans l'organisation, la rédaction mais aussi dans l'envoi. Nouveauté : à partir de 2023, nous disposerons d'un nouveau Online-News-Room, contenant les informations actuelles de la fédération, du sport et du tourisme. Le MOTOnews sera désormais imprimé et distribué en 4 éditions. L'équipe rédactionnelle se concentrera davantage sur des rapports de fonds et moins sur l'actualité quotidienne.

Les canaux de médias sociaux prennent de plus en plus d'importance avec le temps et la FMS veut également suivre le mouvement. Nous actualisons quotidiennement le site internet, le Facebook et Instagram et veillons ainsi à vous tenir toujours informés.

Finances

La comptabilité de la fédération, avec plus de 20'000 transactions par an, exige une connaissance approfondie et l'investissement en temps est considérable. En raison de la diminution des recettes de licences et de la constance des coûts, la FMS a dû dissoudre les réserves constituées l'an dernier.

Grand merci à tous ceux qui ont contribué avec nous à la réussite de cette année fédérative 2022. Tout particulièrement aux organisateurs de manifestations des manches de championnat, aux fonctionnaires dans tous les ressorts ainsi à vous tous, membres de la fédération, qui soutenez indirectement le sport et le tourisme.

Nous nous réjouissons des défis qui nous attendent en 2023 et vous remercions tous pour la confiance témoignée durant les 16 dernières années.

Andrea Läderach et l'équipe du secrétariat FMS

Rapporto annuale 2022 – Segretariato generale

Cari membri della FMS,
Gentili signore e signori,

il 2022 entrerà nella storia come «l'anno dopo la pandemia». Molte cose sono tornate alla normalità come prima del coronavirus, anche se ci rendiamo conto che indirettamente continuiamo ancora a patire le ridotte possibilità degli ultimi due anni. Con la presente vi presentiamo il nostro rapporto sulle attività del Segretariato nel 2022.

Riorganizzazione del Segretariato

Per poter far fronte alla mole di lavoro, che ha ripreso ad aumentare, il Segretariato è stato nuovamente potenziato e può ora contare su due nuovi collaboratori. Diamo il nostro caloroso benvenuto a Jessica Wegmann (sport) e Daniel Fürst (Segretariato, soci, marketing). Possiamo poi ancora fare affidamento sulle pluriennali conoscenze specialistiche di Sina Rüsi (sport) e Urs Schnyder (logistica). Ringraziamo infine per il lavoro svolto negli ultimi anni Mélanie Pargätzi, che dopo la nascita del suo terzo figlio ha deciso di concentrarsi interamente sulla famiglia.

Nuovi programmi informatici per l'amministrazione dei soci e delle licenze

I programmi informatici adottati nel 2022 a sostegno delle attività amministrative hanno dato prova di efficacia. Race Manager per l'emissione delle licenze e l'iscrizione alle gare, Fairgate per l'amministrazione dei soci e dei club, nonché il nuovo sistema E-CPD per l'emissione dei Carnet de passage sono stati introdotti con successo e abbiamo ormai superato le difficoltà iniziali.

CISIN

Nel 2022 la FMS è riuscita a far inserire nella CISIN due circuiti da motocross. La CISIN è il catalogo degli impianti sportivi di importanza nazionale tenuto dall'UFSPÖ: per l'inserimento di un impianto devono essere soddisfatti numerosi criteri, come per es. un piano degli impianti sportivi dell'associazione, contratti con i gestori ecc.

Sport

Purtroppo, nel 2022 non è stato ancora possibile tornare a emettere un numero di licenze annuali pari a prima della pandemia. L'elevato volume di licenze giornaliere suggerisce piuttosto che gli sportivi non vogliono ancora impegnarsi e preferiscono partecipare sporadicamente a singole gare anziché competere per un intero campionato. Speriamo fortemente in un'inversione di tendenza sotto questo profilo.

Anche la collaborazione con Swiss Olympic è parte integrante del grande impegno in ambito sportivo. Per continuare a beneficiare del supporto finanziario di Swiss Olympic, dobbiamo presentare ogni anno una relazione.

Nuovo piano per le nuove leve per motocross e corse su strada

Per quanto riguarda il motocross, nel 2022 è stato possibile emettere le prime Swiss Olympic Talent Cards. 15 giovani atleti sono stati inseriti nella selezione di nuove leve del motocross della FMS e hanno potuto in questo modo beneficiare della possibilità di partecipare a sessioni di allenamento supplementari e di frequentare una scuola sportiva. Il piano sarà ulteriormente modificato e perfezionato: così facendo, nei prossimi anni potremo contare su una promozione strutturata dei giovani talenti del motocross. Ringraziamo gli allenatori Katja e Andi Baumgartner, Patrick Walther, Laurent Colliard, William Kehrli e Mat Rebeaud per il loro lavoro.

Per quanto riguarda le corse su strada, siamo ancora agli inizi di questo processo, e siccome in Svizzera abbiamo solo possibilità limitate, l'attuazione di un piano a lungo termine si rivela più complessa. Con Anja Tschopp possiamo tuttavia contare su una persona che conosce questo settore e può fornirci un grande sostegno.

Turismo

Anche le gare turistiche hanno potuto riprendere e possiamo guardare con soddisfazione alla stagione 2022, che è stata un successo. Il Segretariato ha supportato la commissione Turismo soprattutto per questioni amministrative.

Membri e varie

Forniamo assistenza anche a circa 7000 membri, che ricevono ogni anno da noi le loro tessere e possono contare su di noi in caso di domande.

Ci occupiamo anche di circa 150 partner nell'ambito della ristorazione, cui inviamo per posta circa sei volte l'anno informazioni e materiale promozionale.

Siamo attivi inoltre nel campo dei media: emettiamo ogni anno circa 60 accrediti per la stampa e ci assicuriamo in questo modo che le nostre discipline ottengano la giusta cassa di risonanza.

MOTOnews e media

Voi tutti beneficiate inoltre della rivista della Federazione MOTOnews, che gode in generale di un grande apprezzamento. In questo ambito assistiamo attivamente il team di redazione di Willy Läderach a livello di organizzazione, produzione di contenuti e spedizione. Con il 2023 ci sarà ora un nuovo spazio online dedicato alle news con tutte le informazioni più aggiornate sulla Federazione e sulle attività in ambito sportivo e turistico. D'ora in poi saranno ancora stampati e spediti quattro numeri della rivista

MOTOnews. Il team di redazione si concentrerà maggiormente su reportage di contesto e meno sull'attualità giornaliera.

Al giorno d'oggi i social media sono sempre più importanti: la FMS non può non essere al passo con i tempi. Aggiorniamo quindi quotidianamente il sito internet e le pagine Facebook e Instagram, assicurandoci in questo modo che siate sempre informati sulle ultime novità.

Finanze

La contabilità della Federazione – che comprende circa 20'000 registrazioni l'anno – esige grandi competenze specialistiche e richiede molto tempo. A causa delle ridotte entrate derivanti dalle licenze e dei costi comunque costanti, la FMS ha dovuto ricorrere alle riserve costituite lo scorso anno.

Grazie mille a tutti coloro i quali hanno reso anche il 2022 un anno di successo per la Federazione. Un ringraziamento va in particolare agli organizzatori delle gare, ai funzionari in tutti i settori e a tutti voi, che in quanto soci della Federazione sostenete indirettamente anche il suo settore sportivo e turistico.

Non vediamo l'ora di affrontare le sfide del 2023 e vi ringraziamo tutti per la fiducia accordataci negli ultimi 16 anni.

Andrea Läderach e il team del Segretariato FMS



Traktandum 6 / Tractanda 6

Bilanz 2022 / Bilan 2022 / Bilancio 2022

Bilanz / Bilan 2022				FMS, Frauenfeld	
Bezeichnung / Désignation	Redaktionelle Anmerkungen notes aux rédacteurs	31.12.2022		31.12.2021	Abweichung/Variation
			%		%
AKTIVEN / ACTIF					
Kassen / Caisse		2'206		2'391	-185
Postguthaben / Chèques postaux		420'093		390'586	29'507
Flüssige Mittel / Disponible		422'299	81.7	392'977	76.7
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen / Créance réalisable					
Gegenüber Dritten / Divers		34'748		6'975	27'773
KK Race-Manager		570		-	570
Delkreder / Dueroire		-500		-500	-
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Créance réalisable		34'818	6.7	6'475	14.5
Anzahlungen an Lieferanten / Paiement aux fournisseurs	1)	39'088		68'756	-29'669
Interne Spartenfonds / Fonds de division interne		-		-	-
Übrige kurzfristige Forderungen / Court terme		39'088	7.6	68'756	3.9
Zolldokumente / Documents douaniers		6'800		6'120	680
Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen / Inventaires		6'800	1.3	6'120	1.2
Aktive Rechnungsabgrenzungen / Actifs transitoires		969	0.2	229'966	0.4
UMLAUFVERMÖGEN / ACTIF A COURT TERME		503'974	97.5	704'294	96.6
Kautionen und Garantien / Cautionnements et garanties		5'000		5'000	-
Finanzanlagen / Actifs financiers		5'000	1.0	5'000	0.9
Transponder / Transpondeur		350		500	-150
Zeitnameapparate / Appareils chronométrage		2'200		2'800	-600
EDV-Anlagen		3'400		-	3'400
Fahrzeuge / Voitures		2'000		3'000	-1'000
Mobile Sachanlagen / Immobilisations corporelles mobiles		7'950	1.5	6'300	2.5
ANLAGEVERMÖGEN / IMMOBILISATIONS		12'950	2.5	11'300	3.4
AKTIVEN / ACTIF		516'924	100.0	715'594	100.0
					-198'670
					-27.8

Bilanz / Bilan 2022						FMS, Frauenfeld	
Bezeichnung / Désignation	Redaktionelle Anmerkungen notes aux rédacteurs	31.12.2022		31.12.2021		Abweichung/Variation	
			%		%		%
PASSIVEN / PASSIF							
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen / Créanciers divers							
Gegenüber Dritten / à des tiers		36'934		44'340		-7'406	
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Créanciers divers		36'934	7.1	44'340	8.7	-7'406	-16.7
Interne Spartenfonds / Fonds de division interne	2)	146'787		189'954		-43'167	
Übrige Verbindlichkeiten / Créanciers divers		146'787	28.4	189'954	18.8	-43'167	-22.7
Passive Rechnungsabgrenzungen / Passifs transitoires	3)	168'500	32.6	325'281	45.6	-156'781	-48.2
Kurzfristiges Fremdkapital / Passif à court terme		352'221	68.1	559'574	54.3	-164'187	-29.3
Langfristiges Fremdkapital / Passif à long terme		-	-	-	-	-	-
FREMDKAPITAL / PASSIF		352'221	68.1	559'574	73.1	-164'187	-29.3
Verbandskapital / Capital dotation		115'109	22.3	115'109	20.5	0	-
Gewinnvortrag / Bénéfice reporté		40'911		21'566		19'345	
Jahreserfolg / Résultat de l'exercice		8'684		19'345		-10'661	
Bilanzgewinn / Bénéfices non répartis		49'595		40'911		8'684	
Freiwillige Gewinnreserven / Bénéfices volontaires		49'595	9.6	40'911	6.4	8'684	21.2
EIGENKAPITAL / CAPITAUX PROPRES		164'704	31.9	156'020	26.9	8'684	5.6
PASSIVEN / PASSIF		516'924	100.0	715'594	100.0	-198'670	-27.8

Erfolgsrechnung 2022 / Compte des résultats 2022

Erfolgsrechnung / Compte de profits et pertes de l'exercice 2022				FMS, Frauenfeld			
Bezeichnung / Désignation	Anmerkungen / Notes	01.01. - 31.12.2022		Budget 2022		Abweichung/Variation	01.01. - 31.12.2021
			%		%		
Beiträge Direktmitglieder / Cotisations membres directs		233'104		230'000		3'104	229'308
Beiträge Clubmitglieder / Cotisations membres club		142'449		150'000		-7'551	149'408
Lizenzenträge / Licences		306'503		340'000		-33'497	300'967
Eigene Veranstaltungen netto / Propres événements net	4)	5'146		-		5'146	-15'397
Subventionen Swissolympic / Subventions Swissolympic		45'500		40'500		5'000	40'500
Zuschuss NASAK / Subventions CISIN	5)	18'333		-		18'333	298'666
NASAK Kosten / Dépenses CISIN	5)	-20'629					-168'885
Werbe-Einnahmen / Publicité		360		8'000		-7'640	5'046
Veranstaltergebühren Sport / Calendrier sportif		71'613		90'000		-18'387	2'600
Tourismus FMS und FIM / Tourisme FMS et FIM		17'746		30'000		-12'255	16'959
Zolldokumente / Documents douaniers		67'390		80'000		-12'610	61'440
Homologierungen / Homologations		-		-		-	300
Verkauf Transponder / Vente Transponder		2'926		1'000		1'926	7'806
Sonstige Erlöse / Produits divers		2'996		3'000		-4	63'780
Bruttoertrag / Produits		893'436	100.0	972'500	100.0	-58'435	992'498
NETTOERLÖSE AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN / PRODUITS		893'436	100.0	972'500	100.0	-79'064	992'498
Reisespesen Funktionäre / Frais de déplacements		-125'354		-150'000		24'646	-101'742
Unterstützungen Covid-19 / Soutien Covid-19		-		-		-	-129'781
Meisterfeier Sport/Tourismus / Fête champions Sport/Tourisme		-28'290		-30'000		1'710	-16'375
Einkauf Transponder / Frais Transponder		-3'237		-800		-2'437	-2'680
Zuweisung Sportfonds / Fonds Sport		-60'000		-60'000		-	-75'000
Tourismus FMS und FIM / Tourisme FMS et FIM		-14'024		-30'000		15'976	-4'307
FIM/FIM Europe Lizenzen / Frais de licences FIM/FIM EU		-21'602		-30'000		8'398	-29'370
Versicherungsprämien Fahrer / Primes assurances coureurs	6)	-48'080		-40'000		-8'080	-33'330
Bekleidung Funktionäre / Vêtements fonctionnaires		-10'000		-10'000		-	-18'411
Pannendienst/Kursgelder / Dépannages et frais de cours		-3'630		-4'000		370	-4'165
Zolldokumente / Documents douaniers		-49'900		-62'000		12'100	-45'450
DIREKTER AUFWAND / CHARGES DIRECTES		-364'117	-40.8	-416'800	-42.9	52'683	-460'612
BRUTTOGEWINN I / BENEFICE BRUT I		529'319	59.2	555'700	57.1	-26'381	531'887

Erfolgsrechnung / Compte de profits et pertes de l'exercice 2022				FMS, Frauenfeld					
Bezeichnung / Désignation	Anmerkungen Notes	01.01. - 31.12.2022		Budget 2022		Abweichung/Variation		01.01. - 31.12.2021	
			%		%		%		%
BRUTTOGEWINN I / BENEFICE BRUT I		529'319	59.2	555'700	57.1	-26'381	2.1	531'887	53.6
Outsourcing Geschäftsstelle / Frais outsourcing	7)	-300'000		-265'000		-35'000		-234'000	
Personalaufwand / Charges de personnel		-300'000	-33.6	-265'000	-27.2	-35'000	-6.3	-234'000	-31.0
PERSONALAUFWAND / CHARGES DE PERSONNEL		-300'000	-33.6	-265'000	-27.2	-35'000	-6.3	-234'000	-31.0
BRUTTOGEWINN II / BENEFICE BRUT II		229'319	25.7	290'700	29.9	-61'381	-4.2	297'887	22.6
Raumaufwand / Location du siège		-23'520		-20'160		-3'360		-20'160	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz / Maintenance techni./voitures		-12'349		-8'000		-4'349		-9'433	
Leasing Bürogeräte / Leasing bureaux		-3'434		-3'355		-79		-3'355	
Sachversicherungen / Assurances		-10'663		-10'800		137		-10'831	
Versch. Mitgliederbeiträge / Cotisations diverses		-9'934		-8'500		-1'434		-6'324	
Verwaltungsaufwand, GV, Porti / Frais généraux, AG, affranch.		-35'458		-30'000		-5'458		-21'324	
Übersetzungen / Traductions		-2'732		-16'000		13'268		-11'108	
Revision / Révision		-4'523		-4'500		-23		-4'523	
Werbeaufwand, Ausstellungen / Marketing, Expositions		-39'163		-37'000		-2'163		-13'147	
IT Software, Homepage / Logiciel, Site Internet		-14'597		-15'000		403		-19'967	
MOTOnews Netto / Journal MOTOnews net	8)	-111'118		-130'000		18'882		-126'383	
ÜBRIGER BETRIEBLICHER AUFWAND / AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION		-267'491	-29.9	-283'315	-29.1	15'824	-0.8	-246'555	-30.1
BETRIEBLICHES ERGEBNIS (EBITDA) BÉNÉFICE D'EXPLOITATION (BAIIA)		-38'173	-4.3	7'385	0.8	-45'558	-5.0	51'331	-7.5
AbschreibungenZeitnahmeapparte / Amortissements timekeeping		-1'133		-1'000		-133		-1'450	
Abschreibungen Fahrzeuge / Amortissements voitures		-2'416		-1'000		-1'416		-1'300	
ABSCHREIBUNGEN / AMORTISSEMENTS		-3'549	-0.4	-2'000	-0.2	-1'549	-0.2	-2'750	-0.6
BETRIEBLICHES ERGEBNIS VOR ZINSEN (EBIT) BÉNÉFICE D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS(EBIT)		-41'722	-4.7	5'385	0.6	-47'107	-5.2	48'581	-8.1
Zinsaufwand / Frais financiers		-3'030		-1'500		-1'530		-1'703	
Ausserordentlicher Aufwand / Frais extraordinaire		-4'032		-		-4'032		-40'000	
Zinsertrag / Intérêts actifs		-		-		-		-	
Ausserordentlicher Ertrag / Revenu extraordinaire	9)	57'468		-		57'468		12'467	
FINANZERFOLG / RÉSULTAT FINANCIER		50'406	5.6	-1'500	-0.2	51'906	5.8	-29'236	3.3
JAHRESERGEBNIS / RÉSULTAT DE L'EXERCICE		8'684	1.0	3'885	0.4	4'799	0.6	19'345	-4.7

Kommentare zur Jahresrechnung 2022 / Commentaires concernant les comptes 2022

Kommentar Aktiven / Commentaire Actifs

- 1 Hier geht es um die def. Abrechnung der Lizenz-, Veranstalterhaftpflicht- und UTG-Versicherungen bei der Zürich. Es besteht ein Guthaben gegenüber der Zürich Versicherung da die Provisorischen Vorauszahlungen höher waren als die effektiven Abrechnungen.
Ceci concerne le décompte définitif des licences, des RC pour organisateurs et assurance collective de primes journalières chez la Zurich. Il en résulte un plus par rapport à l'assurance Zurich car les paiements provisoires étaient plus élevés que les décomptes effectifs.

Kommentar Passiven / Commentaire Passifs

- 2 Hier handelt es sich um Verbindlichkeiten zu Gunsten der einzelnen Sparten Sport und Tourismus
Ce sont des créanciers en faveur des fonds sport et tourisme
- 3 Siehe Punkt 3 im Anhang
voir point 3 de l'annexe

Kommentar Erfolgsrechnung / Comptes de pertes et profits

- 4 Gewinn aus der FMS-Veranstaltung Supermoto
Bénéfice de l'événement FMS Supermoto
- 5 Neu hat die FMS zwei Motocross-Strecken im NASAK (Nationaler Sportanlagenkatalog) eintragen lassen, Beggingen und Schlatt. Für die Benutzung dieser Strecken bezahlt die FMS den Betreibern Miete die sie teilweise wieder über einen Beitrag aus dem NASAK Fond decken kann. Siehe auch Punkt 2 im Anhang
La FMS a désormais fait inscrire deux pistes de motocross dans la CISIN (Catalogue national des installations sportives), Beggingen et Schlatt. Pour l'utilisation de ces pistes, la FMS paie aux exploitants un loyer qu'elle peut couvrir en partie par une contribution du fonds CISIN. Voir aussi point 2 de l'annexe
- 6 Bei den Lizenz-Erträgen sind viele Tageslizenzen dabei in diesem Jahr. Da bei den Tageslizenzen der grösste Teil zu Deckung der Lizenzversicherung gebraucht wird ist darum der Anteil der Lizenzversicherung im Verhältnis zu den Lizenzerträgen sehr hoch.
Cette année, les recettes de licences comprennent beaucoup de licences journalières. Comme la plus grande partie des licences journalières est utilisée pour couvrir l'assurance licence, la part de l'assurance licence est très élevée par rapport aux recettes de licences.
- 7 Die Kosten für das Sekretariat mussten leider wieder etwas angehoben werden. Um die Arbeiten im Sekretariat erledigen zu können musste das Personal im Jahr 2022 aufgestockt werden.
Les frais de secrétariat ont malheureusement dû être à nouveau légèrement augmentés. Pour pouvoir effectuer les travaux de secrétariat, le personnel a dû être augmenté en 2022.
- 8 Die Kosten für das MOTOnews sind tiefer weil ursprünglich 6 Ausgaben anstatt der effektiven 5 Ausgaben budgetiert waren.
Les coûts de MOTOnews sont plus bas parce que 6 éditions avaient été budgétées à l'origine au lieu des 5 éditions effectives.
- 9 Leider mussten wir aufgrund der tieferen Einnahmen Reserven von CHF 40'000 wieder auflösen. Weitere Details siehe Punkt 8 im Anhang
Malheureusement, en raison de la baisse des recettes, nous avons dû dissoudre les réserves de CHF 40'000. Pour plus de détails, voir le point 8 de l'annexe

Geldflussrechnung 2022 / Tableau des flux de trésorerie 2022

Geldflussrechnung / État des flux de trésorerie 2022			FMS, Frauenfeld		
Bezeichnung / Désignation	2022		2021	Abweichung / Variation	
		%			%
Jahresgewinn oder -verlust / Bénéfice ou perte	8'684		19'345	-10'661	
Abschreibungen und Wertberichtigungen AV Amortissements Immobilisé	3'549		2'750	799	
Veränderung Rückstellungen / Changement disposition	-43'167		36'325	-79'492	
Veränderung Forderungen Lieferungen und Leistungen Changement débiteurs	-28'343		16'527	-44'870	
Veränderung übrige kurzfristige Forderungen Changement créanciers divers	29'669		559	29'110	
Veränderung Vorräte / Changement inventaires	-680		1'530	-2'210	
Veränderung TA / Changement AT	228'997		-223'912	452'909	
Veränderung Verbindlichkeiten Lieferungen und Leistungen / Changement créanciers	-7'406		-72'451	65'045	
Veränderung TP / Changement PT	-156'781		149'961	-306'742	
Geldfluss aus Betriebstätigkeit Flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation	34'522	117.7	-69'366	103'888	-149.8
Investitionen in Finanzanlagen / Investissements dans les actifs financiers	-		-	-	
Deinvestitionen von Finanzanlagen	-		-	-	
Désinvestissements dans les actifs financiers	-		-	-	
Investitionen in Sachanlagen / Investissements en immobilisations	-5'199		-	-5'199	
Deinvestitionen von Sachanlagen / Désinvestissements en immobilisations	-		-	-	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	-5'199	-17.7	-	-5'199	
VERÄNDERUNG NETTO FLÜSSIGE MITTEL VARIATION DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE	29'323	100.0	-69'366	98'689	-142.3
Netto flüssige Mittel per 1. Januar / Trésorerie nette 1er janvier	392'977		462'343	-69'366	
Netto flüssige Mittel per 31. Dezember / Trésorerie nette 31er décembre	422'299		392'977	29'322	
VERÄNDERUNG NETTO FLÜSSIGE MITTEL VARIATION DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE	29'323		-69'366	98'688	

Anhang zur Jahresrechnung 2022

1. Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizerischen Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung (Art. 957 bis 962 OR) erstellt.

In der Jahresrechnung wurden die nachfolgenden wesentlichen Grundsätze angewendet

Sachanlagen:

Die Sachanlagen werden direkt abgeschrieben. Die Abschreibungen erfolgen nach der linearen Methode. Allfällige Sofortabschreibungen im steuerlich zulässigen Rahmen werden nach Ermessen des Verwaltungsrates vorgenommen.

Die Aktivierungsgrenze der FMS liegt bei CHF 2'000. Kleinere Anschaffungen und Investitionen, welche diese Summe nicht erreichen, werden im Aufwand verbucht.

2. Angaben und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

Neuaufnahme der MX-Anlagen Beggingen und Schlatt in den NASAK (Nationaler Sportanlagenkatalog)

Im Frühjahr 2022 wurden die beiden Motocross-Strecken Beggingen/SH und Schlatt/TG auf Gesuch der FMS in den nationalen Sportanlagen-Katalog aufgenommen (NASAK).

Für die Aufnahme in den NASAK mussten von der FMS folgende Kriterien erfüllt werden:

- Erstellung eines Sportanlagenkonzept Motocross
- Benutzungsvereinbarungen mit den Streckenbetreiber
- Aufnahme-Gesuch beim BASPO für die Aufnahme der Anlagen

Die vom BASPO zur Verfügung gestellten Gelder für die Benutzung dieser Anlagen müssen jährlich in einem Prüfbericht rapportiert werden.

Aufstellung über die Nutzung der NASAK-Beiträge

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
Konto 3305 - NASAK Beitrag		
Beitrag für das Rumpfsjahr 2022	18'333	
Konto 4305 - NASAK Kosten		
Nutzung der NASAK Anlagen und damit verbundene Spesen	-20'629	
Konto 3300 Subventionen Swiss Olympic inkl. Bund		
Beitrag von Swiss Olympic gemäss Einstufung Motorrad	35'500	
Zusatzbeitrag für das Nachwuchskonzept Motocross ab 2022	10'000	
	<u>43'204</u>	<u>-</u>

3. Netto-Auflösung und Bildung stille Reserven

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
Bildung von stillen Reserven		40'000
Auflösung von stillen Reserven	40'000	
folgende Rückstellungen/Stille Reserven sind in den Jahresrechnungen enthalten		
- Reserve für Unvorhergesehenes	100'000	140'000
	<u>100'000</u>	<u>140'000</u>

4. Anzahl Mitarbeiter

Es werden keine Mitarbeiter beschäftigt

5. Direkte und indirekte Beteiligungen

keine Beteiligungen

6. Restbetrag der Verbindlichkeiten aus kaufvertragsähnlichen Leasinggeschäften und anderen Leasingverpflichtungen, sofern diese nicht innert zwölf Monaten ab Bilanzstichtag auslaufen oder gekündigt werden können.

Kaufvertragsähnliche Leasingverbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als 12 Monaten nach Bilanzstichtag

31.12.2022

CHF

31.12.2021

CHF

-

-

7. Eventualverbindlichkeiten

Garantie an ACS für Camets

31.12.2022

CHF

5'000

31.12.2021

CHF

5'000

8. Erläuterungen zu ausserordentlichen, einmaligen oder periodenfremden Positionen der Erfolgsrechnung

31.12.2022

CHF

31.12.2021

CHF

Bildung Reserven für Unvorhergesehenes

-

40'000

Kürzung Überschuss-Beteiligung, UVG 2017-2019

4'032

-

Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand

4'032

40'000

Überschuss-Beteiligung Versicherung UVG 2017-2019

-

12'414

Überschuss-Beteiligung Versicherung RC 2020

16'120

-

Zuwendung Enduro Team Birseck nach Auflösung des Clubs

1'348

53

Auflösung Reserven für Unvorhergesehenes

40'000

-

Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag

57'468

12'467

Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Erfolg

53'436

-27'533

9. Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es gab bis zum Berichtstag keine wesentlichen Ereignisse

10. Anschaffungen und Abschreibungen

31.12.2022

CHF

31.12.2021

CHF

Transponder

350

500

Wert Zeitmess-Geräte

2'200

2'800

Wert EDV-Anlagen

3'400

-

Wert Fahrzeuge

2'000

3'000

Total

7'950

6'300

Abschreibung Zeitnahme 30% vom Restwert

1'133

1'450

Abschreibung Fahrzeuge 30% vom Restwert

2'416

1'300

Annexe aux comptes annuels

1. Informations sur les principes utilisés dans les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis en conformité avec les principes du droit suisse, en particulier les articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962 CO).

Les principes suivants ont été utilisés dans les comptes annuels.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont amorties directement. Les amortissements sont effectués selon la méthode linéaire. Les éventuels amortissements immédiats sont effectués dans le cadre des limites fiscalement admises sur décision du Le seuil d'inscription à l'actif de FMS est fixé à CHF 2'000. Les petits achats et investissements qui n'atteignent pas ce montant sont comptabilisés dans les charges.

2. Informations et commentaires concernant certains postes du bilan et du compte de résultat

Nouvelle admission des installations MX de Beggingen et Schlatt dans la CISIN (Catalogue national des installations sportives)

Au printemps 2022, les deux pistes de motocross de Beggingen/SH et de Schlatt/TG ont été inscrites au catalogue national des installations sportives (CISIN) à la demande de la FMS.

Pour l'inscription dans la CISIN, la FMS devait remplir les critères suivants :

- élaboration d'un concept d'installations sportives de motocross
- Conventions d'utilisation avec les exploitants des pistes
- Demande d'admission auprès de l'OFSP pour l'admission des installations.

Les fonds mis à disposition par l'OFSP pour l'utilisation de ces installations doivent faire l'objet d'un rapport de contrôle

Relevé de l'utilisation des contributions CISIN

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
Compte 3305 - Contributions CISIN		
Contribution pour l'année écourtée 2022	18'333	
Compte 4305 - CISIN Coûts		
Utilisation des installations de la CISIN et frais y afférents	-20'629	
Compte 3300 Subventions Swiss Olympic, y compris la Confédération		
Contribution de Swiss Olympic selon la classification Moto	35'500	
Contribution supplémentaire pour le concept de relève motocross à partir de 2022	10'000	
	<u>43'204</u>	<u>-</u>

3. Dissolution et constitution nettes de réserves latentes

	31.12.2022	31.12.2021
	CHF	CHF
Formation de réserves latentes à l'ancien statut		40'000
Dissolution de réserves latentes	40'000	
Les provisions suivantes sont incluses dans les états financiers		
- Réserve pour l'imprévu	<u>100'000</u>	<u>140'000</u>
	100'000	140'000

4. Nombre de collaborateurs

Il n'y a pas eu de collaborateur supplémentaire engagé

5. Participations directes et indirectes

Pas de participation

6. Valeur résiduelle des dettes découlant d'opérations de crédit-bail assimilables à des contrats de vente et des autres dettes résultant d'opérations de crédit-bail, dans la mesure où celles-ci n'échoient pas ni ne peuvent être dénoncées dans les douze mois qui suivent la date du bilan.

Opérations de crédit-bail assimilables à des contrats de vente avec une durée de vie résiduelle de plus de 12 mois à partir de la date du bilan

31.12.2022	31.12.2021
CHF	CHF

- -

7. Engagements conditionnels

Garantie ACS pour Carnets de passage

31.12.2022	31.12.2021
CHF	CHF
5'000	5'000

8. Explications concernant les postes exceptionnels, uniques ou hors période du compte de résultat

31.12.2022	31.12.2021
CHF	CHF

Constitution de provisions pour l'imprévu	-	40'000
Réduction de la participation aux excédents, LAA 2017-2019	4'032	-
<i>Total des charges exceptionnelles, uniques ou hors période</i>	<i>4'032</i>	<i>40'000</i>

Participation excédentaire assurance LLA 2017-2019	-	12'414
Participation aux excédents Assurance RC 2020	16'120	-
Dotation Enduro Team Birseck après dissolution du club	1'348	53
Reduction de provisions pour l'imprévu	40'000	-
<i>Total des produits exceptionnels, uniques ou hors période</i>	<i>57'468</i>	<i>12'467</i>

Total du résultat exceptionnel, unique ou hors période	53'436	-27'533
--	--------	---------

9. Événements importants survenus après la date du bilan

Il n'y a pas eu d'événements importants jusqu'à la date du bilan

10. Acquisitions et amortissements

31.12.2022	31.12.2021
CHF	CHF

Transpondeur	350	500
Appareils chronométrage	2'200	2'800
Installations informatiques	3'400	-
Voitures	2'000	3'000
Totale	7'950	6'300

Dépréciation Appareils chronométrage 30% de la valeur résiduelle	1'133	1'450
Dépréciation Voitures 30% de la valeur résiduelle	2'416	1'300

Antrag des Zentralvorstandes über die Verwendung des Bilanzgewinns 2022 / Motion du Conseil Central sur l'affectation du résultat du bilan en 2022

Antrag des Zentralvorstandes über die Verwendung des Bilanzgewinns 2022 Motion du Conseil Central sur l'affectation du résultat du bilan en 2022		FMS, Frauenfeld	
Bezeichnung / Désignation	2022	2021	
Zur Verfügung der Generalversammlung / à la disposition de l'Assemblée générale:			
Gewinnvortrag / Bénéfice reporté	40'911	21'566	
Jahreserfolg / Profits ou pertes	8'684	19'345	
Bilanzgewinn / Bénéfice net	49'595	40'911	
Antrag des Zentralvorstandes / Motion du Conseil Central:			
Bilanzgewinn / Bénéfice net	49'595	40'911	
./ Zuweisung an Interne Fonds / Affectation aux fonds internes	-	-	
Vortrag auf neue Rechnung / Conférence sur le nouveau compte	49'595	40'911	

Traktandum 7 / Tractanda 7



Rue Ernst Schuler 5 | 2500 Biel-Bienne 3
Tél. 032 328 89 10 | Fax 032 328 89 19
Av. Léopold-Robert 36 | 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 91 30 | Fax 032 910 91 39
info@fhs-soresa.ch | www.fhs-soresa.ch
Expert-réviseur ASR | Revisionsexperte RAB-Nr. 502 799

BERICHT DER REVISIONSSTELLE zur eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung der Föderation der Motorfahrer der Schweiz

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Föderation der Motorfahrer der Schweiz für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.


soresa treuhand ag
dominik berner
zugel. revisionsexperte
leitender revisor


olivier naegeli
zugel. revisionsexperte

Biel, 31. Januar 2023

Beilage : Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang

Membre FIDUCIAIRE | SUISSE

Mitglied TREUHAND | SUISSE



Rue Ernst Schuler 5 | 2500 Biel-Bienne 3
Tél. 032 328 89 10 | Fax 032 328 89 19
Av. Léopold-Robert 36 | 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 91 30 | Fax 032 910 91 39
info@fhs-soresa.ch | www.fhs-soresa.ch
Expert-réviseur ASR | Revisionsexperte RAB-Nr. 502 799

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION sur le contrôle restreint à l'assemblée générale de la Fédération Motocycliste Suisse

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de la Fédération Motocycliste Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.


fiduciaire soresa sa
dominik borner
expert-réviseur agréé
réviseur responsable


olivier naegeli
expert-réviseur agréé

Bienne, le 31 janvier 2023

Annexes: Bilan, compte de profits et pertes et annexe

Membre FIDUCIAIRE | SUISSE

Mitglied TREUHAND | SUISSE

Traktandum 8 / Tractanda 8

Courroux, Januar 2023

Sehr geehrte Damen und Herren

Das Geschäftsjahr 2022 konnte mit einem kleinen Gewinn abgeschlossen werden, dies nach einem ebenfalls positiven Resultat aus dem Vorjahr, welches zum Teil noch mit Restriktionen und COVID-Subventionen beeinflusst wurde.

Auch dieses Jahr haben wir wieder einzelne Bilanz- und Erfolgsrechnungspositionen geprüft und sie mit den gelieferten Kontoauszügen plausibiliert. Diverse Details und Angaben konnten wir so genauer prüfen. Alle gestellten Fragen konnten uns prompt beantwortet werden und die gewünschten Unterlagen wurden immer unmittelbar zur Verfügung gestellt. Alle offenen Fragen wurden mit den Verantwortlichen offen diskutiert und klargestellt.

Unsere Sorge bleibt die Entwicklung der Finanzlage. Wir konnten mit grossen Zufriedenheit dieses Thema mit den FMS-Verantwortlicher weiter besprechen und auch gewisse Empfehlungen aus der Kommissionstagung im Herbst letztes Jahr registriert. Wir können feststellen, dass dies weiterhin im gesamten Team der FMS ernst genommen wird. Durch unsere Teilnahme an den Vorstandsitzungen konnten wir unsere Gedanken und Meinungen äussern und so aktiv mitgestalten.

Mit grosser Zufriedenheit, können wir feststellen, dass die Verantwortlichen wiederum alles getan haben um die Auswirkungen so gering wie möglich zu halten. Dies auch dank der Unterstützung unserer Mitglieder, dafür vielen Dank.

Wir bestätigen, dass nach unserer Ansicht das gesamte Team der FMS für einen geregelten Betrieb der FMS sorgt. Die anfallenden Geschäfte werden professionell bearbeitet.

Die GPK bedankt sich bei den FMS-Mitgliedern für ihre unermüdliche Arbeit für den Verband. Diese Motivation für die Wahrung der Interessen der Motorradfahrer, die Förderung des Motorradsportes und des Motorrad-Tourismus in der Schweiz zollt von gegenseitigem Respekt.

Die GPK empfiehlt der Generalversammlung die Jahresrechnung 2022 und das Budget 2023 zu bestätigen.

Die Geschäftsprüfungskommission

Die GPK Henri Loviat



Courroux, janvier 2023

Mesdames, Messieurs,

L'exercice comptable 2022 se termine sur un résultat légèrement positif après un exercice 2021 légèrement meilleur résultant en partie de restrictions et subventions liées aux mesures sanitaires.

Durant l'année écoulée, nous nous sommes à nouveau concentrés sur certaines positions du bilan et du compte de résultat qui nous ont été remis. Nous avons ainsi pu contrôler plus précisément divers détails et informations. Il a été répondu promptement à toutes les questions posées, les documents demandés ont été mis à disposition sans délai et les questions ou remarques discutées ouvertement avec les responsables.

L'évolution de la situation financière reste toujours notre principale préoccupation. Nous avons pu, avec grande satisfaction, poursuivre nos discussions à ce sujet avec l'ensemble de l'équipe de la FMS et noté les remarques et propositions concrètes émises par les représentants des commissions lors d'une journée de travail en automne dernier. Nous avons constaté que cet aspect est toujours pris très au sérieux par toutes les instances de la fédération. Au travers notre participation aux réunions du comité central nous avons pu exprimer nos pensées et donner notre opinion.

C'est avec une grande satisfaction que nous avons constaté que les responsables ont, encore une fois, tout mis en œuvre pour en atténuer le plus possible les effets et proposé des solutions ceci aussi avec le soutien de nos membres. Nous tenons à les en remercier tout particulièrement.

Nous constatons que toute l'équipe de la FMS s'emploie à garantir la bonne gestion des activités. Les affaires courantes sont traitées de manière professionnelle.

La CG remercie les membres FMS pour leur travail inlassable dans l'intérêt de la FMS. Cette motivation pour la défense des intérêts des motocyclistes, la promotion du sport et du tourisme à motocyclette en Suisse demande en tout temps et de tout un chacun le respect envers l'autre et envers la FMS.

La CG prie l'assemblée générale d'approuver les comptes de l'exercice 2022 et le budget 2023.

La commission contrôle de gestion

La CG Henri Loviat

Courroux, gennaio 2023

Gentili signore e signori,

l'esercizio 2022 ha potuto essere chiuso con un piccolo utile, dopo che già l'anno precedente il risultato era stato positivo, sebbene in parte ancora influenzato da restrizioni e sussidi COVID.

Anche quest'anno abbiamo nuovamente esaminato singole voci del bilancio e del conto economico, verificandone la plausibilità con gli estratti conto forniti. In questo modo abbiamo avuto modo di controllare più a fondo diversi dettagli e dati. Abbiamo ricevuto prontamente risposta alle domande che abbiamo posto e i documenti richiesti sono sempre stati messi immediatamente a nostra disposizione. Tutte le questioni in sospeso sono state discusse e chiarite in maniera trasparente con i responsabili.

L'andamento della situazione finanziaria rimane per noi fonte di preoccupazione. Con grande soddisfazione abbiamo potuto approfondire questo argomento con i responsabili della FMS e sono state registrate anche determinate raccomandazioni emerse dall'incontro delle commissioni svoltosi nell'autunno dello scorso anno. Come abbiamo avuto modo di riscontrare, l'intero team della FMS prende sempre sul serio la questione. Attraverso la nostra partecipazione alle riunioni del Comitato centrale abbiamo potuto esprimere i nostri pensieri e le nostre opinioni, fornendo in questo modo un contributo attivo.

Con nostra grande soddisfazione abbiamo potuto riscontrare che ancora una volta i responsabili hanno fatto di tutto per contenere il più possibile le conseguenze, anche grazie al supporto dei nostri membri e per questo desideriamo esprimere il nostro ringraziamento.

Confermiamo che a nostro parere l'intero team della FMS si è impegnato per un regolare esercizio della stessa. Le diverse attività vengono svolte in maniera professionale.

La CdG ringrazia i membri della FMS per il loro instancabile lavoro a beneficio della Federazione. Questa motivazione per la tutela degli interessi dei motociclisti, la promozione del motociclismo sportivo e turistico in Svizzera si fonda sul rispetto reciproco.

La CdG raccomanda all'assemblea generale di approvare il conto annuale 2022 e il budget 2023.

La Commissione della gestione

La CdG Henri Loviat

Traktandum 11 / Tractanda 11

Mitgliederbeiträge 2024 / Cotisations 2024

Antrag / motion: unverändert / inchangée

Club-Mitglieder 2024 / Membres club 2024

CHF	75.00	Einzelmitglied / Membre seul
CHF	125.00	Familie / Famille
CHF	100.00	Paar / Couple
CHF	15.00	Junior / Junior

Direkt-Mitglieder 2024 / Membres directs 2024

CHF	75.00	Einzelmitglied / Membre seul
CHF	125.00	Familie / Famille
CHF	100.00	Paar / Couple
CHF	15.00	Junior / Junior

Traktandum 12 / Tractanda 12

Budget 2023

BUDGET 2023									
Bezeichnung / Désignation				Budget 2023		01.01.2022 - 31.12.2022		01.01.2021 - 31.12.2021	
				%		%		%	
Beiträge Direktmitglieder / Cotisations membres directs				235'000		233'104		229'308	
Beiträge Clubmitglieder / Cotisations membres club				145'000		142'449		149'408	
Lizenzenträge / Licences				310'000		306'503		300'967	
Eigene Veranstaltungen / Propres événements				5'000		5'146		-15'397	
Subventionen Swissolympic / Subventions Swissolympic				45'500		45'500		40'500	
Zuschuss NASAK / Subventions CISIN (VJ Corona-Subv)				25'000		18'333		298'666	
NASAK Kosten / Dépenses CISIN				-25'000		-20'629		-168'885	
Werbe-Einnahmen inkl. bfu / Publicité incl bpa				10'000		360		5'046	
Veranstaltergebühren Sport / Calendrier sportif				90'000		71'613		2'600	
FIM-Tourismus u. Pässefahrer / Tourisme FIM et Concours des cols				20'000		17'746		16'959	
Zolldokumente / Documents douaniers				67'000		67'390		61'440	
Homologierungen / Homologations				-		-		300	
Verkauf Transponder / Vente Transponder				1'000		2'926		7'806	
Sonstige Erlöse / Produits divers				3'000		2'996		76'194	
Bruttoertrag / Produits				931'500	100.0	893'437	100.0	1'004'912	100.0
NETTOERLÖSE AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN / PRODUITS				931'500	100.0	893'437	100.0	1'004'912	100.0
Reisespesen Funktionäre / Frais de déplacements				-130'000		-125'354		-101'742	
Unterstützungen Covid-19 / Soutien Covid-19				-		-		-129'781	
Meisterfeier Sport/Tourismus / Fête champions Sport/Tourisme				-30'000		-28'290		-16'375	
Einkauf Transponder / Frais Transponder				-800		-3'237		-2'680	
Zuweisung Sportfonds / Fonds Sport				-60'000		-60'000		-75'000	
FIM-Tourismus u. Pässefahrer / Tourisme FIM et Concours des cols				-14'000		-14'024		-4'307	
FIM/FIM Europe Lizenzen / Frais de licences FIM/FIM EU				-22'000		-21'602		-29'370	
Versicherungsprämien Fahrer / Primes assurances coureurs				-50'000		-48'080		-33'330	
Bekleidung Funktionäre / Vêtements fonctionnaires				-20'000		-10'000		-18'411	
Pannendienst/Kursgelder / Dépannages et frais de cours				-4'000		-3'630		-4'165	
Zolldokumente / Documents douaniers				-50'000		-49'900		-45'450	
DIREKTER AUFWAND / CHARGES DIRECTES				-380'800	-40.9	-364'117	-43.2	-460'612	-54.7
BRUTTOGEWINN I / BENEFICE BRUT I				550'700	59.1	529'320	48.9	544'300	50.3
Outsourcing Geschäftsstelle / Frais outsourcing			1)	-300'000		-300'000		-234'000	
PERSONALAUFWAND / CHARGES DE PERSONNEL				-300'000	-32.2	-300'000	-27.7	-234'000	-21.6
BRUTTOGEWINN II / BENEFICE BRUT II				250'700	26.9	229'320	27.2	310'300	36.9

Bezeichnung / Désignation		Budget 2023		01.01.2022 - 31.12.2022		01.01.2021 - 31.12.2021	
			%		%		%
BRUTTOGEWINN II / BENEFICE BRUT II		250'700	26.9	229'320	27.2	310'300	36.9
Raumaufwand / Location du siège		-24'000		-23'520		-20'160	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz / Maintenance techni./voitures		-8'000		-12'349		-9'433	
Leasing Bürogeräte / Leasing bureaux		-3'434		-3'434		-3'355	
Sachversicherungen / Assurances		-10'800		-10'663		-10'831	
Versch. Mitgliederbeiträge / Cotisations diverses		-6'500		-9'934		-6'324	
Verwaltungsaufwand, GV, Porti / Frais généraux, AG, affranch.		-30'000		-35'458		-21'324	
Übersetzungen / Traductions - neu nicht mehr Altrag, nach Aufwand		-3'000		-2'732		-11'108	
Revision / Révision		-4'523		-4'523		-4'523	
Werbeaufwand-Messen / Marketing-Expositions	2)	-37'000		-39'163		-13'147	
Software, Homepage, News-Room / Logiciel, site Internet, Newsroom		-25'000		-14'597		-19'967	
MOTOnews Netto / Journal MOTOnews net (5 Ausgaben-éditions)	3)	-91'000		-111'118		-126'383	
ÜBRIGER BETRIEBLICHER AUFWAND / AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION		-243'257	-26.1	-267'491	-29.9	-246'555	-24.5
BETRIEBLICHES ERGEBNIS VOR ZINSEN, STEUERN UND ABSCHREIBUNGEN (EBITDA) BÉNÉFICE D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS, IMPÔTS ET AMORTISSEMENT (BAIIA)		7'443	0.8	-38'171	-4.5	63'745	7.6
AbschreibungenZeitraumanteile/Amortissements timekeeping		-1'000		-1'133		-1'450	
Abschreibungen Fahrzeuge / Amortissements voitures		-1'000		-2'416		-1'300	
ABSCHREIBUNGEN / AMORTISSEMENTS		-2'000	-0.2	-3'549	-0.4	-2'750	-0.3
BETRIEBLICHES ERGEBNIS VOR ZINSEN UND STEUERN (EBIT)		5'443	0.6	-41'720	-5.0	60'995	7.2
Bankspesen / Frais financiers		-3'000		-3'030		-1'703	
AO Aufwand / Frais extraordinaire		-		-		-39'947	
Zinsertrag / Intérêts actifs		-		-		-	
AO Ertrag / Bénéfice extraordinaire		-		53'436		-	
FINANZERFOLG / SUCCÈS FINANCIER		-3'000	-0.3	50'406	6.0	-41'650	-4.9
JAHRESERGEBNIS / RÉSULTAT NET		2'443	0.3	8'684	1.0	19'345	2.3
1) Outsourcing Sekretariat		Kosten 2023		Kosten 2022			
Löhne:							
Sportsekretariat Stellenprozent 200%		149'500.00		149'500.00			
Mitglieder/Tourismus/Marketing 70% neu 100%		74'750.00		37'375.00			
Übersetzungen und MOTOnews 50%, neu nach Std.		-					
Buchhaltung und Generalsekretär 50% / neu 30%		27'600.00		46'000.00			
Logistiker, Messen, Gastropartner, 30% / neu 20%		14'950.00		22'425.00			
Kosten:							
Computer, Arbeitsplätze, Reisespesen ab 2021 nicht mehr inkl.		20'000.00		25'000.00			
MWST 7,7%		22'083.60		21'583.10			
Total		308'883.60		301'883.10			
Zusatz-Rabatt ALTRAG Treuhand AG		-8'883.60		-1'883.10			
		300'000.00		300'000.00			
pro Monat:		25'000.00		25'000.00			
2) Moto Festival Bern							
3) MOTOnews							
- 4 Ausgaben à je 48 Seiten							
- Auflage jeweils 8'000 Stk. pro Ausgabe							

Traktandum 13 / Tractanda 13

Wahlen / Choix

13.1 Präsident / Président



Name / Nom: Walter Wobmann
Adresse: Sagigass 9
Ort / Lieu: CH-5014 Gretzenbach
Geburtsdatum / date de naissance: 21.11.1957
Beruf / Profession: Verkaufsleiter / Chef de vente
Politik / Politique: Nationalrat / Conseiller national
Sprachen / Langues: D / A

13.2 Zentralvorstand / Comité central



Name / Nom: Claude Clément
Adresse: Allmendstrasse 8
Ort / Lieu: CH-3210 Kerzers
Geburtsdatum / date de naissance: 12.02.1961
Beruf / Profession: Pensioniert / Retraité
Sprachen / Langues: D + F / A + F



Name / Nom: Lee Rocchetti
Adresse: Schlierenstrasse 2
Ort / Lieu: CH-8142 Uitikon
Geburtsdatum / date de naissance: 16.12.1959
Beruf / Profession: Eidg.El.Ing / Fahrlehrer
Eidg.El.Ing / Moniteur de conduite
Sprachen / Langues: D + F + I + E / A + F + I + A



Name / Nom: RolfENZ
Adresse: Allmendstrasse 26
Ort / Lieu: CH-4658 Däniken
Geburtsdatum / date de naissance: 25.12.1966
Beruf / Profession: Kaufmann / Selbständig
Commerçant /Indépendant
Sprachen / Langues: D + F (bilingue) + I + E / A + F + I + A



Name / Nom: Pascal Gander
Adresse: Ruelle du Carroz 9
Ort / Lieu: CH-1168 Villars-sous-Yens
Geburtsdatum / date de naissance: 02.05.1960
Beruf / Profession: Pensioniert / Retraité
Sprachen / Langues: F + D / F + A

13.3 Geschäftsprüfungskommission / Commission de Gestion



Name / Nom: Henri Loviat
Adresse: Rue du Canal 21
Ort / Lieu: CH-2822 Courroux
Geburtsdatum / date de naissance: 06.07.1954
Beruf / Profession: Finanzexperte / Expert en finances
Sprachen / Langues: D + F / A + F

13.4 Präsident der Rekurskommission / Président Commission de recours



Name / Nom:	Sascha Schürch
Adresse:	Langgassstrasse 7
Ort / Lieu:	CH-3001 Bern
Geburtsdatum / date de naissance:	29.03.1972
Beruf / Profession:	Anwalt / Avocat
Sprachen / Langues:	D + F + E / A + F + A

Traktandum 14 / Tractanda 14

Wahl der unabhängigen Revisionsstelle / Choix de l'organe indépendant de révision



Soresa Treuhand AG, Rue Ernst Schuler 5, 2500 Biel

Traktandum 15 / Tractanda 15

Traktandum neue Statuten und neuer Name für den Schweizerischen Motorradverband

Liebe Mitglieder

Der Zentralvorstand und das Generalsekretariat haben sich im letzten Jahr viele Gedanken gemacht zum Erscheinungsbild unseres Verbands.

Wir haben seit langer Zeit das gleiche Logo und nutzen die Abkürzung FMS für unseren Verband, dies ist aus unserer Sicht nicht mehr zeitgemäss. Der Zentralvorstand schlägt der Generalversammlung vor, zum 110 Jahre Jubiläum im Jahr 2024 eine neue Marke und einen neuen Gesamtauftritt des Verbandes umzusetzen.

Der **neue Name** soll «**SwissMoto**» sein, dies in Anlehnung an die meisten anderen Schweizer Sportverbände die Swiss Olympic angeschlossen sind, wie zum Beispiel: SwissSki, SwissBoxing, SwissCurling usw.

Facts die für den neuen Namen sprechen:

- Mit dem neuen Namen erarbeiten wir ein neues Erscheinungsbild das eine neue Ära und einen neuen Weg in der Aussen- und Innenwahrnehmung unterstreicht
- Der neue Name:
 - ist klar und vermittelt einfach den Hauptinhalt
 - hat keinen Erklärungsbedarf für Aussenstehende
 - ist charakterstark und selbstbewusst
 - ist identitätsstiftend
 - ist emotionaler
- Wir arbeiten bereits mit der entsprechenden URL www.swissmoto.org
- Was soll das neue Logo können
 - Modern und wegweisend für die Zukunft des Verbandes sein
 - Einfach und flexibel umsetzbar sein in allen Anwendungen
 - Soll ein breites Publikum ansprechen und Lust auf eine Mitgliedschaft wecken
 - Stolz machen und gerne gezeigt und von Motorradfahrern getragen werden

Sofern die Generalversammlung dem neuen Namen zustimmt und die angepassten Statuten genehmigt ist das weitere Vorgehen wie folgt (zu beachten ist die Anmerkung unten):

1. Zustimmung der GV vom 4. März 2023 zum neuen Namen
2. Erarbeiten von Logo-Vorschlägen und Kommunikationsmitteln bis Juli 2023
3. Erstellen aller neuen Vorlagen, Funktionärsbekleidungen, Homepage, MOTOnews usw. bis November 2023
4. Start in die neue Saison 2024 mit dem neuen Logo und dem neuen Auftritt

WICHTIGE ANMERKUNG:

Das Generalsekretariat und der Zentralvorstand sind aktuell noch die letzten rechtlichen Punkte zum neuen vorgesehenen Namen am Abklären. Falls diese Abklärungen bis zur GV vom 4. März 2023 nicht abgeschlossen sind bestünde die Möglichkeit, dass trotz einer Annahme der Generalversammlung die Statuten-Anpassung und der neue Name nicht umgesetzt werden könnte.

Tractanda: nouveaux statuts et nouveau nom pour la Fédération Motocycliste Suisse

Chers membres

L'année dernière, le comité central et le secrétariat général ont beaucoup réfléchi à l'aspect visuel de notre fédération.

Depuis longtemps, notre fédération est représentée par le même logo et utilise l'abréviation FMS, image qui nous semble plus d'actualité. A la veille de fêter ses 110 ans en 2024, le Comité Central propose à l'Assemblée Générale de créer une nouvelle identité de marque.

La **nouvelle dénomination** proposée est «**SwissMoto**», ceci à l'instar de la plupart des autres fédérations sportives suisses rattachées à Swiss Olympic comme par exemples: SwissSki, SwissBoxing, SwissCurling etc.

Les arguments suivants en faveur du nouveau nom:

- avec ce nouveau nom, nous façonnons une nouvelle perception externe et interne qui souligne une nouvelle voie dans l'avenir.
- le nouveau nom :
 - est clair et transmet immédiatement le contenu principal
 - est compris par les personnes extérieures
 - reflète un caractère fort et confiant
 - est source d'identité
 - est émotionnel

- Nous travaillons déjà avec l'URL correspondant www.swissmoto.org
- Le logo doit :
 - être moderne et suggérer le futur de la fédération
 - être simple et flexible dans diverses applications
- doit séduire un public élargi et susciter l'envie de devenir membre
- rendre fier, être volontiers présenté et porté par la communauté motocycliste

Si l'Assemblée Générale approuve le nouveau nom et les statuts adaptés, la suite de la procédure sera la suivante (à considérer la remarque importante ci-dessous):

1. Acceptation du nouveau nom par l'AG du 4 mars 2023
2. Élaboration des propositions de logos et moyens de communication d'ici juillet 2023
3. Créer tous les nouveaux documents, tenues des officiels, site internet, MOTOnews etc. d'ici novembre 2023
4. Début de la nouvelle saison 2024 avec le nouveau logo et la nouvelle présentation

REMARQUE IMPORTANTE :

Le secrétariat général et le comité central vérifient actuellement les derniers points juridiques concernant le nouveau nom proposé. Si ces détails ne sont pas éclaircis jusqu'à l'AG du 4 mars 2023, il ne sera pas encore possible d'appliquer la modification des statuts et du nouveau nom, même si l'Assemblée Générale les approuve.

Punto di discussione: nuovi statuti e nuovo nome per la Federazione motociclistica svizzera

Cari soci,

lo scorso anno il Comitato centrale e il Segretariato generale hanno riflettuto a fondo sull'immagine della nostra Federazione.

Da tempo utilizziamo lo stesso logo e la sigla FMS per identificarla. Dal nostro punto di vista questa scelta non è più al passo con i tempi e pertanto proponiamo all'assemblea generale un cambio di nome e un completo rinnovamento dell'immagine.

Il **nuovo nome** dovrà essere «**SwissMoto**», rifacendoci in questo modo alla maggior parte delle altre associazioni sportive svizzere come per esempio: SwissSki, SwissBoxing, SwissCurling ecc.

Dati di fatto a favore del nuovo nome:

- Con il nuovo nome creiamo una nuova immagine, che sottolinea una nuova era e una nuova via nella percezione interna ed esterna.
- Il nuovo nome:
 - è chiaro e trasmette con semplicità il messaggio principale;
 - non ha bisogno di spiegazioni per i soggetti esterni;
 - dimostra carattere e consapevolezza di sé;
 - promuove il senso di identità;
 - è più emozionale.
- Stiamo già lavorando con l'URL corrispondente: www.swissmoto.org.
- Caratteristiche richieste al nuovo logo:
 - deve essere moderno e proiettare l'associazione verso il futuro;
 - deve poter essere utilizzato in maniera facile e flessibile in tutte le applicazioni;
 - deve invogliare all'adesione;
 - deve generare orgoglio ed essere esposto o indossato volentieri.

Qualora l'assemblea generale approvasse il nuovo nome e le modifiche agli statuti, i passi successivi sarebbero i seguenti (considerare la nota finale):

5. Approvazione del nuovo nome da parte dell'assemblea generale del 4 marzo 2023
6. Elaborazione di proposte di logo e mezzi di comunicazione entro luglio 2023
7. Produzione di tutti i nuovi modelli, indumenti per i funzionari, sito, MOTOnews ecc. entro novembre 2023
8. Inizio della nuova stagione 2024 con il nuovo logo e la nuova immagine

NOTA IMPORTANTE:

Il Segretariato generale e il Comitato centrale stanno attualmente ancora chiarendo gli ultimi aspetti legali rispetto al nuovo nome previsto. Nel caso in cui tali accertamenti non fossero conclusi entro l'assemblea generale del 4 marzo 2023, non può essere esclusa l'eventualità che nonostante l'approvazione da parte dell'assemblea stessa la modifica degli statuti e il nuovo nome risultino alla fine impossibili da attuare.